

“समग्र ग्राम्य विकास से सम्पूर्ण हरियाणा विकास तक”



वार्षिक रिपोर्ट

2013-2014



सर्व हरियाणा ग्रामीण बैंक SARVA HARYANA GRAMIN BANK

(Govt. of India Undertaking)

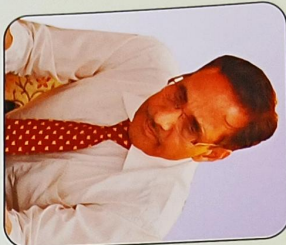
H.O. : Delhi Road, Rohtak-124001 (Haryana)

Phone : 01262-252605, 252622
Fax : 01262-271206

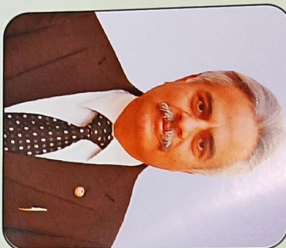
E-mail : hgbtrk@yahoo.com
Website : www.hgb.co.in



Sh. Praveen Kumar Jain



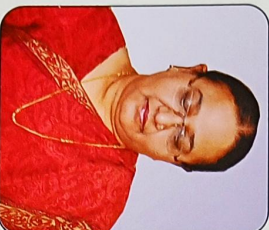
Sh. W.R. Sharma



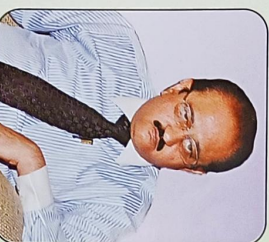
Sh. SAR Zaidi



Sh. Satpal Bhagtiar



Smt. Kiran Lekha Walia



Sh. Anjani Mishra



Sh. Dharmbir Singh Daggar



Sh. R.S. Dhillion

निदेशक मण्डल



Board of Directors

1. श्री प्रवीण कुमार जैन
अध्यक्ष,
सर्व हरियाणा ग्रामीण बैंक,
पारास बसस्टेशन रोड, गुडगांव

1. Sh. Praveen Kumar Jain
Chairman,
Sarva Haryana Gramin Bank,
Paras Bus Station Road, Gurgaon

शुभकामनाओं सहित
With Best Compliments From :

प्रवीण कुमार जैन
अध्यक्ष
सर्व हरियाणा ग्रामीण बैंक
प्रधान कार्यालय :
दिल्ली रोड, रोहतक-124001



Praveen Kumar Jain
Chairman
SARVA HARYANA GRAMIN BANK
Head Office :
Delhi Road, Rohatk-124001

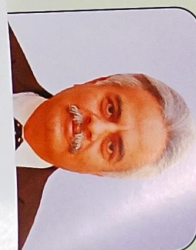
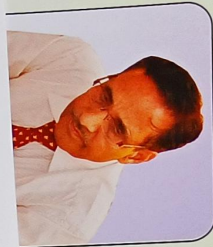
Ph. : 01262-252605, 252622 Fax : 271206 E-mail : hgbrtk@yahoo.com, Website : www.hgb.co.in

6. डॉ. आर.एस. धिल्लों, आई.ए.एस.
निदेशक
संस्थान विन एवं ऋण नियंत्रण विभाग,
हरियाणा सरकार, चण्डीगढ़
7. श्रीमती किरण लेखा वालिया
वित्तीय सलाहकार,
सांख्यिक उपक्रम ब्यूरो,
हरियाणा सरकार, चण्डीगढ़
8. श्री धर्मबीर सिंह डगगर
701, रॉयल सहकारी ग्रुप हाउसिंग
प्लॉट नं० 23, सेक्टर-43
नजदीक पारास बसस्टेशन, गुडगांव

6. Dr.R.S. Dhillion, I.A.S.
Director,
Institutional Finance & Credit Control Dept.,
Government of Haryana, Chandigarh
7. Smt. Kiran Lekha Walia
Financial Advisor
Haryana Bureau of Public Enterprise,
Govt. of Haryana, Chandigarh
8. Sh. Dharmbir Singh Daggar
701, Royal Co-operative Group Housing
Plot No. 23, Sector-43,
Near Paras Hospital, Gurgaon



Sh. Prav



1. **श्री प्रवीण कुमार जैन**
अध्यक्ष,
सर्व हरियाणा ग्रामीण बैंक,
प्रधान कार्यालय, रोहताक

2. **श्री एस.ए.आर. जैदी**
प्रिंसिपल,
सेन्ट्रल स्टाफ कॉलेज, पंजाब नेशनल बैंक,
8—अण्डरहिल रोड, दिल्ली

3. **श्री डब्ल्यू.आर. शर्मा**
माडल प्रमुख,
पंजाब नेशनल बैंक,
माडल कार्यालय, रोहताक

4. **श्री अंजनी मिश्रा**
उप महाप्रबंधक,
ग्रामीण आयोजना और ग्रहण विभाग
भारतीय रिजर्व बैंक, चण्डीगढ़

5. **श्री सतपाल भगतियार**
उप महाप्रबंधक
नाबार्ड, चण्डीगढ़

6. **डॉ. आर.एस. डिल्लो, आई.एस.**
निदेशक
संस्थान वित्त एवं ग्रहण नियंत्रण विभाग,
हरियाणा सरकार, चण्डीगढ़

7. **श्रीमती किरण लेखा वालिया**
वित्तीय सलाहकार,
सांख्यिकीय उपक्रम व्यूरो,
हरियाणा सरकार, चण्डीगढ़

8. **श्री धर्मवीर सिंह दागर**
701, रॉयल सहकारी ग्रुप समिति
प्लॉट नं० 23, सेक्टर-43
नजदीक पासस हस्पताल, गुडगांव

1. **Sh. Praveen Kumar Jain**
Chairman,
Sarva Haryana Gramin Bank,
Head Office, Rohtak

3. **Sh. SAR Zaidi**
Principal,
Central Staff College, Punjab National Bank,
8-Under Hill Road, Delhi

2. **Sh. W.R. Sharma**
Circle Head,
Punjab National Bank,
Circle Office, Rohtak

4. **Sh. Anjani Mishra**
Deputy General Manager,
Rural Planning and Credit Department,
Reserve Bank of India, Chandigarh

5. **Sh. Satpal Bhagtiar**
Deputy General Manager,
National Bank for Agriculture
and Rural Development, Chandigarh

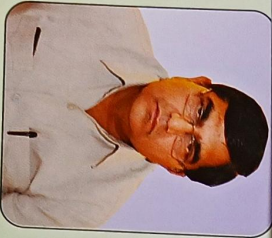
6. **Dr. R.S. Dhillon, I.A.S.**
Director,
Institutional Finance & Credit Control Dept.,
Government of Haryana, Chandigarh

7. **Smt. Kiran Lekha Walia**
Financial Advisor
Haryana Bureau of Public Enterprise,
Govt. of Haryana, Chandigarh

8. **Sh. Dharambir Singh Daggar**
701, Royal Co-operative Group Housing
Plot No. 23, Sector-43,
Near Paras Hospital, Gurgaon



Sh. Sat



Sh. Dharmbir Singh Daggar



Sh. R.S. Dhillon

प्रशासनिक स्वरूप प्रदान कार्यालय



Administrative Setup Head Office

श्री प्रदीप कुमार जैन	अध्यक्ष	सर्व हरियाणा ग्रामीण बैंक
Sh. Praveen Kumar Jain	Chairman	Sarva Haryana Gramin Bank
श्री राम चन्द चौधरी	महाप्रबंधक	सर्व हरियाणा ग्रामीण बैंक
Sh. Ram Chander Chopra	General Manager	Sarva Haryana Gramin Bank
श्री विमल कुमार खेड़ा	महाप्रबंधक	सर्व हरियाणा ग्रामीण बैंक
Sh. Vimal Kumar Kherra	General Manager	Sarva Haryana Gramin Bank
श्री फकीर चन्द सितला	महाप्रबंधक	सर्व हरियाणा ग्रामीण बैंक
Sh. Faqeer Chand Singla	General Manager	Sarva Haryana Gramin Bank
श्री ए एस यादव	मुख्य प्रबंधक	प्रबंधन परामर्श सेवाएं प्रभाग, वित्त प्रभाग
Sh. A.S. Yadav	Chief Manager	Management Advisory Services Division,
		Marketing Division
श्री जे.एस. यादव	मुख्य प्रबंधक	निरीक्षण व अंशेक्षण प्रभाग
Sh. J.S. Yadav	Chief Manager	Inspection & Audit Division
श्री डी.के. अरोड़ा	मुख्य प्रबंधक	मानव संसाधन व विकास प्रभाग, सामान्य प्रशासन प्रभाग
		अनुशासनात्मक कार्यवाही मामले, वित्त प्रभाग
		Human Resource & Development Division
		General Administration Division
		Disciplinary Action Cases, Finance Division

Sh. D.K. Arora	Chief Manager	निरीक्षण एवं अंशेक्षण विभाग
		Inspection & Audit Division
		वित्तीय समावेशन प्रभाग
		Financial Inclusion Division
		विशेष आसित प्रबंधन प्रभाग
		Special Asset Management Division
		निरीक्षण एवं अंशेक्षण विभाग
		Inspection & Audit Division
		ऋण प्रबंधन प्रभाग, सूचना एवं प्रौद्योगिकी प्रभाग
		Credit Administration Division
		Information & Technology Division

श्री दीपक शर्मा	मुख्य प्रबंधक	गुडगांव / Gurgaon
श्री जे.के. दहिया	मुख्य प्रबंधक	पुलवत / Palwal
श्री योगेश शर्मा	मुख्य प्रबंधक	रोहतक / Rohtak
श्री सत्यनारायण शर्मा	मुख्य प्रबंधक	फिरोजपुर / Ferozpur
श्री अनिल कुमार	मुख्य प्रबंधक	अम्बाला / Ambala
श्री दत्तवर्मा सिंह	मुख्य प्रबंधक	फतेहगढ़ / Fatehgarh
श्री राजेन्द्र प्रसाद शर्मा	मुख्य प्रबंधक	हिसार / Hisar
श्री उषा देव शर्मा	मुख्य प्रबंधक	पानीपत / Panipat
श्री बी.के. बंसल	मुख्य प्रबंधक	फिरोजपुर / Ferozpur

क्षेत्रीय प्रबंधक / Regional Managers

वरिष्ठ प्रबंधक / SENIOR MANAGER

1. श्री गजराज सिंह यादव	वरिष्ठ प्रबंधक	निरीक्षण व अंशेक्षण प्रभाग
Sh. Gajraj Singh Yadav	Senior Manager	Inspection & Audit Division
2. श्री बी. के. टुडेजा	वरिष्ठ प्रबंधक	मानव संसाधन व विकास प्रभाग
Sh. V. K. Tudeja	Senior Manager	Human Resource & Development Division
3. श्री पी. एस. संधु	वरिष्ठ प्रबंधक	सामान्य प्रशासन प्रभाग
Sh. P. S. Sandhu	Senior Manager	General Administration Division
4. श्री अनिल जैन	वरिष्ठ प्रबंधक	वित्त प्रभाग
Sh. Anil Jain	Senior Manager	Finance Division
5. श्री देवेन्द्र सिंह पवार	वरिष्ठ प्रबंधक	ऋण प्रबंधन प्रभाग
Sh. Devender Singh Panwar	Senior Manager	Credit Administration Division
6. श्री रोहित कुमार पूनिया	वरिष्ठ प्रबंधक	सूचना एवं प्रौद्योगिकी प्रभाग
Sh. Rohit Kumar Poonia	Senior Manager	Information & Technology Division
7. श्री एम. डी. अरोड़ा	वरिष्ठ प्रबंधक	अनुशासनात्मक कार्यवाही मामले
Sh. M. D. Arora	Senior Manager	Disciplinary Action Cases
8. श्री सुनील कुमार शर्मा	वरिष्ठ प्रबंधक	अनुशासनात्मक कार्यवाही मामले
Sh. Sunil Kumar Sharma	Senior Manager	Disciplinary Action Cases
9. श्री एम. सी. माथुर	वरिष्ठ प्रबंधक	ऋण प्रबंधन प्रभाग
Sh. S. C. Mathur	Senior Manager	Credit Administration Division
10. श्री सुनील कुमार गार्ग	वरिष्ठ प्रबंधक	निरीक्षण व अंशेक्षण प्रभाग
Sh. Sunil Kumar Garg	Senior Manager	Inspection & Audit Division
11. श्री सत्य प्रकाश	वरिष्ठ प्रबंधक	मानव संसाधन व विकास प्रभाग
Sh. Satya Parkash	Senior Manager	Human Resource & Development Division
12. श्री गोविन्द गोयल	वरिष्ठ प्रबंधक	सामान्य प्रशासन प्रभाग
Sh. Gobind Goyal	Senior Manager	General Administration Division
13. श्री सुश चन्द शर्मा	वरिष्ठ प्रबंधक	निरीक्षण व अंशेक्षण प्रभाग
Sh. Suresh Chand Sharma	Senior Manager	Inspection & Audit Division
14. श्री रविन्द्र गार्ग	वरिष्ठ प्रबंधक	ऋण प्रबंधन प्रभाग
Sh. Ravinder Garg	Senior Manager	Credit Administration Division
15. श्री विनोद कुमार सिंहा	वरिष्ठ प्रबंधक	वित्त प्रभाग
Sh. Vinod Kumar Singal	Senior Manager	Finance Division
16. श्री पी. डी. अग्रवाल	वरिष्ठ प्रबंधक	निरीक्षण व अंशेक्षण प्रभाग
Sh. P. D. Aggarwal	Senior Manager	Inspection & Audit Division
17. श्री ईश्वर सिंह यादव	वरिष्ठ प्रबंधक	विशेष आसित प्रबंधन प्रभाग
Sh. Ishwar Singh Yadav	Senior Manager	Special Asset Management Division
18. श्री आर. के. भुक्कल	वरिष्ठ प्रबंधक	
Sh. R. K. Bhukal	Senior Manager	



निदेशकों की रिपोर्ट 2013 - 2014 Directors' Report 2013 - 2014



वित्तीय वर्ष 2013-14 की विशिष्टताएँ

HIGHLIGHTS FOR THE FINANCIAL YEAR 2013-14

1. सर्व हरियाणा ग्रामीण बैंक का उदय भारत सरकार के नीतिविकेयन दिनांक 29.11.2013 के अनुरूप पूर्ववर्ती दो ग्रामीण बैंकों क्रमशः हरियाणा ग्रामीण बैंक, ए.का. रोहतक (प्रायोजित पंचाब कैपिटल बैंक) व गुड़गांव ग्रामीण बैंक, ए.का. गुड़गांव (प्रायोजित सिंडीकेट बैंक) को मिला कर हुआ।

Sarva Haryana Gramin Bank come into existence after amalgamation of 2 FRBs namely Haryana Gramin Bank H.O. Rohtak (Sponsor by Punjab National Bank) & Gurugram Gramin Bank H.O. Gurugram (Sponsor by Syndicate Bank) vide Notification dated 29.11.2013.

2. बैंक की 542 शाखाएँ व 9 क्षेत्रीय कार्यालय हैं। जिनमें 410 ग्रामीण, 89 अर्द्धग्रामीण एवं 43 शहरी शाखाएँ हैं। बैंक का प्रधान कार्यालय रोहतक है।

The Bank has a network of 542 branches & 9 Regional Offices, comprising of 410 Rural, 89 Semi-urban and 43 Urban branches. The Head Office of the Bank is at Rohtak.

3. बैंक का व्यवसाय 2.19 प्रतिशत वृद्धि दर के साथ रु. 14335 करोड़ रहा।

Business of the Bank stood at Rs. 14335 crore registering growth of 2.19 percent.

4. बैंक की जमाएँ बढ़कर रु. 8710 करोड़ हो गईं और 2.67 प्रतिशत वृद्धि दर्शाई।

Deposit of the Bank increased to Rs. 8710 crore indicating the growth rate of 2.67 percent.

5. बैंक के ऋण 1.45 प्रतिशत वृद्धि दर के साथ बढ़कर रु. 5625 करोड़ के स्तर पर पहुँच गए।

Advances of the Bank registered a level of Rs. 5625 crore indicating growth rate of 1.45 percent.

6. बैंक का ऋण जमा अनुपात 64.59 प्रतिशत रहा।

CD ratio of the Bank is 64.59 percent.

7. बैंक ने वर्ष के दौरान 6388 करोड़ रुपये के ऋण वितरण किए।

Bank has disbursed loans of Rs. 6388 crore during the year.

8. प्राथमिकता क्षेत्र ऋण रु. 3399 करोड़ है।

Advances to Priority Sector are Rs. 3399 crore.

9. बकाया कृषि ऋण रु. 2485 करोड़ है।

Outstanding Agriculture Advances are Rs. 2485 crore.

10. कृषि ऋण वितरण गत वर्ष के रु. 3280 करोड़ वितरण के मुकाबले रु. 3523 करोड़ हुआ।

The Agriculture Credit disbursement increased to Rs. 3523 crore against the previous year disbursement of Rs. 3280 crore.

11. 31.3.14 को कुल एनपीए रु. 270 करोड़ है तथा शुद्ध एनपीए 175 करोड़ है।

Total NPA as on 31.3.14 is Rs. 270 Crore and Net NPA is Rs. 175 Crore.

12. बैंक की कुल आय गत वर्ष के रु. 982 करोड़ स्तर के मुकाबले रु. 1161 रही।

Total Income of the Bank stood at Rs. 1161 crore, against corresponding previous year level of 982 crore.

13. बैंक का कुल व्यय गत वर्ष के रु. 707 करोड़ के संतोष रु. 907 करोड़ रहा।

Total expenditure of the Bank has been Rs. 907 crore, against previous year level of Rs. 707 crore.

14. बैंक का सकल लाभ गत वर्ष के रु. 216 करोड़ के संतोष बढ़कर रु. 232 करोड़ हो गया।

Gross Profit of the Bank has increased to Rs. 232 crore against the previous level of Rs. 216 crore.

15. कर्त/प्राधान्य उपरान्त बैंक का शुद्ध लाभ गत वर्ष के रु. 152.67 करोड़ स्तर के संतोष बढ़कर रु. 152.85 करोड़ है।

Net profit of the Bank after tax/provision is at Rs. 152.85 crore against previous year level of Rs. 152.67 crore.

16. वर्ष 2013-14 के दौरान शाखाओं द्वारा 273978 नए फ़िल खाते खोले गए।

During the year 2013-14, 273978 No Fills Accounts have been opened by the branches.

17. बैंक द्वारा वर्ष के दौरान 35 नई शाखाएँ खोली गईं।

The Bank has opened 35 new branches during the year.

18. वर्ष के दौरान 53018 नए किसानों का वित्त पोषण किया गया तथा 32336 नए किसान क्रेडिट कार्ड जारी किए गए।

53018 new farmers have been financed and 32336 fresh Kisan Credit Cards have been issued during the year.

19. हमारे शाहकों की संख्या लगभग 39 लाख हो गई और गत वर्ष के संतोष 33.45 प्रतिशत वृद्धि दर दर्ज की।

Our customer base reached at the level of approximately 39 Lakh and registered a growth of 33.45 per cent over previous year.

बैंक का कार्य निषादन एक नजर में PERFORMANCE OF THE BANK AT A GLANCE

(रु. लाखों में / Rs. Lakh)

क्रम सं./ S.No.	विवरण / Particulars	2013-14	2012-2013
A	प्रमुख कार्य निषादन प्रतिमान / Key Performance Indicators :		
1.	कार्यक्षेत्र के जिले / Districts covered	21	21
2.	शाखाओं की संख्या / No. of Branches	542	507
	(a) ग्रामीण / Rural	410	383
	(b) अर्द्धशहरी / Semi-Urban	89	84
	(c) शहरी / Urban	43	40
	(d) महानगरीय / Metropolitan	—	—
3.	कुल स्टाफ (प्रवर्तक बैंक स्टाफ के अतिरिक्त) / Total Staff (Excluding Sponsor Bank Staff)	2486	2284
	इनमें से अधिकारी / Out of which Officers :		
4.	जमा राशि / Deposits	1307	1222
	वृद्धि प्रतिशत / Growth	87.0952	84.8343
5.	वकाया उधार / Borrowing Outstanding	2.67%	19.40%
	ऋण एवं अधिम वकाया/Loans & Advances outstanding	295985	554506
6.	कृषि क्षेत्र ऋण / Loans to Agriculture Sector	562532	383658
	नै-कृषि क्षेत्र ऋण / Loans to Non-agriculture Sector	248525	170848
	प्राथमिकता क्षेत्र ऋण / Loans to Priority Sector	314009	339878
	नै-प्राथमिकता क्षेत्र ऋण / Loans to Non-Priority Sector	339878	495739
	महिला ऋण / Loans to Women	222654	58767
	अनुसूचित जाति/जनजाति ऋण / Loans to SC / ST	36754	33688
	अल्प-संख्यक ऋण / Loans to Minorities	23462	13200
	कमजोर वर्ग ऋण / Loans to Weaker Sections	60613	53221
7.	लघु/सीमांत कृषक/खेतिहर मजदूर ऋण / Loans to SF/MF/AL	357429	370887
	ऋण-जमा अनुपात / CD Ratio	156687	328471
8.	वकाया निवेश / Investments Outstanding	64.59%	65.36%
	वकाया एस.एस.आर निवेश / SLR Investments Outstanding	253267	229517
	वकाया गै. एस.एस.आर. निवेश / Non-SLR Investments Outstanding	218392	200171
		34875	29346

क्रम सं./ S.No.	विवरण / Particulars	2013-2014	2012-2013
B.	मासिक औसत / Monthly Average :		
9.	औसत जमा राशि / Average Deposits	918514	750440
10.	औसत उधार / Average Borrowings	189988	159104
11.	औसत सकल ऋण व अधिम / Average Gross Loans & Advances	616642	485476
12.	औसत निवेश / Average Investments	572297	370648
13.	औसत कार्यशील निधि / Average Working Funds	1274993	1042373
C.	वर्ष के दौरान ऋण वितरण/Loans disbursed during the year :		
14.	वर्ष के दौरान ऋण वितरण / Loans disbursed during the Year	638842	432202
	उत्तर 14 में से / Out of 14 above :		
	कृषि क्षेत्र ऋण / Loans to Agriculture Sector	352324	328090
	नै-कृषि क्षेत्र ऋण / Loans to Non-Agriculture Sector	286500	104112
	प्राथमिकता क्षेत्र ऋण / Loans to Priority Sector	603222	392034
	नै-प्राथमिकता क्षेत्र ऋण / Loans to Non-Priority Sector	35602	40168
	अनुसूचित जाति/जनजाति ऋण / Loans to SC / ST	8623	6876
	लघु/सीमांत कृषक/खेतिहर मजदूर ऋण / Loans to SF/MF/AL	156687	240725
	अल्प-संख्यक ऋण / Loans to Minorities	18805	18799
D.	उत्पादकता / Productivity :		
15.	प्रति शाखा / Per Branch	2645	2767
	प्रति कर्मचारी / Per Employee	581	614
E.	वसूली प्रति / Recovery Performance :		
16.	कुल / Total :	June 13	June 12
	मांग / Demand	385052	338990
	वसूली / Recovery	323415	297709
	अतिरिक्त / Overdues	61637	41281
	वसूली / Recovery	83.99%	87.82%

क्रम सं./ S.No.	विवरण/ Particulars	2013-2014	2012-2013
F.	अस्तित्वों का वर्गीकरण / Assets Classification :		
17.	(a) मानक / Standard	535510	540076
	(b) अर्ध-मानक / Sub-Standard	22107	7610
	(c) संदेह / Doubtful	4915	6722
	(d) हानि / Loss	NIL	76
	कुल / TOTAL	562532	554484
	अन्य अस्तित्व / Other Assets	NIL	22
	कुल योग / Grand Total	562532	554506
18.	मानक अस्तित्वों का बकाया सकल ऋण व अधिमों के निरुद्ध प्रतिशत Standard Assets as percent to Gross Loans & Advances Outstanding	95.20%	97.40%
G.	लाभप्रदता विश्लेषण / Profitability Analysis :		
19.	प्रदत्त व्याज / Interest Paid :		
	(a) जमा राशि पर / On Deposits	58053	45382
	(b) उधार राशि पर / On Borrowings	12061	8912
20.	कर्मचारियों को भुगतान तथा उनके लिए भुगतान Payment to & Provision for bonafide Employees	14975	11414
21.	अन्य परिचालन व्यय / Other Operating Expenses	5584	5025
22.	वर्ष के दौरान भुगतान / Provisions made during the year		
	(a) निष्पादक एवं गैर-निष्पादक ऋणों के विरुद्ध Against Standard & NPA Loans	2115	5601
	(b) अन्य भुगतान / Other Provisions	96	267
23.	व्याज प्राप्त / Interest Received		
	(a) ऋणों व अधिमों पर / On Loans & Advances	63377	53712
	(b) ग्राहकों के बैंक/अन्य बैंकों के पास चालू खातों पर On Current Accounts with Sponsor Bank/ Other Banks	—	—
	(c) एस.एस.आर. निवेश/अनुमोदित प्रतिभूतियों पर On SLR Investments/Approved Securities	218392	200171
	(d) गैर-एस.एस.आर. निवेश पर / On Non-SLR Investments	34876	29346
	(e) प्रत्येक बैंक/अन्य बैंकों के पास सहायिता/कॉलमनी पर On TDM/Money at Call with Sponsor Bank/Other Banks	428279	322060
	(f) भारतीय रिजर्व बैंक के पास शेष पर / On Balance with RBI	34178	33536

क्रम सं./ S.No.	विवरण/ Particulars	2013-2014	2012-2013
24.	विविध आय / Miscellaneous Income	3038	2506
25.	लाभ / Profit		
	करों से पूर्व लाभ/ Profit Before Tax	23235	21568
	करों उपरांत लाभ/ Profit After Tax	15285	15268
H.	अन्य सूचना / Other Information :		
26.	अंश पूंजी जमा प्राप्त / Share Capital Deposit Received	4228	4228
27.	संचयी भुगतान / Cumulative Provision :		
	(a) निष्पादक एवं गैर-निष्पादक ऋणों के विरुद्ध Against Standard & NPA Loans	11513	10785
	(b) अर्गु अस्तित्वों, धोखाधड़ी और के निरुद्ध Against Intangible Assets, Frauds etc.	—	22
28.	अमान्य व्याज / Derecognised Interest		
	संचयी / Cumulative	3053	997
29.	संचित हानि / Accumulated Loss	—	—
30.	आरक्षितियाँ एवं अधिशेष / Reserves & Surplus	118165	102882
I.	अंतर बैंक सहयोगिता / IBPC :		
	IBPC Sale	169000	20000
	IBPC Purchase	150000	NIL

क्षेत्रवार कार्यान्वयन / REGION-WISE PERFORMANCE

(रु. लाखों में/ Rs. Lakh)

क्षेत्र का नाम Name of Region	खाखण्ड No. of Branches	जमा राशि Deposits	प्रथम जमा Prime Deposit	अधिम Advances	एनपीए NPA	कुल व्यवसाय Total Business
अम्बाला/AMBALA	53	78875	32006	43902	1447	122777
भुवानी/BHUVANI	66	73768	44698	90080	3266	163848
फरीदाबाद/Faridabad	51	31982	18142	56469	708	88451
हिसार/HISAR	61	53449	23641	72064	2146	125513
रोहतक/Rohatak	54	121629	49860	46380	1822	168009
गुडगाँव/Gurgaon	82	276180	171555	92139	11410	368299
पुनवल/Punwal	53	91281	63964	83504	2726	174785
रेवाड़ी/Rewari	74	117606	65316	63299	2767	180905
पानीपत/Panipat	48	28202	15627	33695	730	59897
बैंक समग्र रूप से Bank as a Whole	542	870952	438409	581532	27023	1482484

सर्व हरियाणा ग्रामीण बैंक

SARVA HARYANA GRAMIN BANK

प्रधान कार्यालय, रोहतक / Head Office, ROHTAK

निदेशक माण्डल का वार्षिक प्रतिवेदन 2013-14 DIRECTORS' ANNUAL REPORT 2013-14

बैंक के निदेशक मंडल को, क्षेत्रीय ग्रामीण बैंक अधिनियम, 1976 की धारा 20(1) के तहत गठित सर्व हरियाणा ग्रामीण बैंक का वार्षिक प्रतिवेदन, अंकीकृत तुलनात्मक तथा रिक्त (1) of RRB Act, 1976 containing Balance Sheet as on 31.03.2014 एवं वित्तीय वर्ष दिनांक 31.03.2014 का लाभ-हानि खाता अंकीकृत के प्रतिवेदन सहित प्रस्तुत करते हुए अपर ह्व हो रहा है।

The Board of Directors of the Bank have great pleasure in presenting Annual Report of the Sarva Haryana Gramin Bank constituted under Section 20 (1) of RRB Act, 1976 containing Balance Sheet as on 31.03.2014 and Profit & Loss Account for the financial year ended 31 March, 2014 together with the Auditor's Report for the above period.

1. संक्षिप्त परिचय :

सर्व हरियाणा ग्रामीण बैंक का उद्गम भारत सरकार के नोटिफिकेशन दिनांक 29.11.2013 के अन्तर्गत पूर्ववर्ती से ग्रामीण बैंकों क्रमशः हरियाणा ग्रामीण बैंक, प्र.का. रोहतक (प्रग्रीजित प्रभाव नेशनल बैंक) व गुडगांव ग्रामीण बैंक, प्र.का. गुडगांव (प्रग्रीजित सिंडिकेट बैंक) को मिला कर हुआ। वर्तमान में बैंक का प्र.का. रोहतक में है। सर्व हरियाणा ग्रामीण बैंक हरियाणा राज्य के सभी 21 जिलों में परिचालन करता है।

2. शाखा नेटवर्क :

बैंक की 542 शाखाएं हैं, जिनमें 410 ग्रामीण, 89 अर्द्धशहरी एवं 43 शहरी शाखाएं हैं।

शाखा विस्तार कार्यक्रम पर भारत सरकार की नीति और भारतीय रिजर्व बैंक द्वारा जारी मार्ग निर्देशों के अनुसार बैंक द्वारा वर्ष 2013-14 के दौरान 35 नई शाखाएं खोली गईं।

3. अंश पूंजी :

बैंक की अधिकृत पूंजी रु. 5 करोड़ है। बैंक की प्रदत्त पूंजी रु. 4 करोड़ है, जिसमें भारत सरकार, प्रगत बैंक और हरियाणा राज्य सरकार का क्रमशः 50:35:15 के अनुपात में योगदान है।

1. BRIEF INTRODUCTION :

Sarva Haryana Gramin Bank come into existence after amalgamation of 2 RRBs namely Haryana Gramin Bank H.O. Rohtak (Sponsor by Punjab National Bank) & Gurgaon Gramin Bank H.O. Gurgaon (Sponsor by Syndicate Bank) vide Notification dated 29.11.2013. At Present H. O. of Bank is at Rohtak. Sarva Haryana Gramin Bank operates in all 21 District of Haryana State.

2. BRANCH NETWORK :

The Bank has a network of 542 branches, comprising of 410 Rural, 89 Semi-urban and 43 Urban branches.

As per the policy of Government of India & guidelines issued by Reserve Bank of India on Branch Expansion Programme, the Bank has opened 35 new branches during 2013-14.

3. SHARE CAPITAL :

The authorized capital of the Bank is Rs. 5 crore. The paid-up capital of the bank is Rs. 4 crore, contributed by the Central Govt., Sponsor Bank and State Government of Haryana in the ratio of 50 percent, 35 percent and 15 percent, respectively.

पुनर्संरचना के भाग के रूप में, संविधान पूर्व के दोनों क्षेत्रीय ग्रामीण बैंकों को प्रदत्त रु. 42.28 करोड़ की समतल अतिरिक्त अंश पूंजी भारत सरकार, प्रगत बैंक और हरियाणा राज्य सरकार से प्राप्त हो चुकी है।

As a part of restructuring, additional share capital of Rs. 42.28 crore infused to both erstwhile RRBs, the entire amount has been received from the Government of India, Sponsor Bank and the Government of Haryana State.

शाखाओं की वित्तियार स्थिति :

District - wise break-up of branches :

क्षेत्र / Region	जिला/District	शहरी/Urban	अर्द्धशहरी/Semi-Urban	ग्रामीण/Rural	योग/Total
अम्बाला	1. अम्बाला / Ambala	02	03	11	16
	2. कुरुक्षेत्र / Kurukshetra	02	02	11	15
	3. पंचकुला / Panchkula	01	01	04	06
	4. यमुनानगर / Yamunanagar	02	01	13	14
	Total	07	07	39	53
भिवानी	1. भिवानी / Bhiwani	02	07	57	66
	Total	02	07	57	66
फतेहगढ़	1. फतेहगढ़ / Fatehabad	-	04	19	23
	2. सिसा / Sisa	01	08	23	28
	Total	01	08	42	51
हिसार	1. हिसार / Hisar	02	08	25	35
	2. कैथल / Kaithal	02	07	17	26
	Total	04	15	42	61
रोहतक	1. झज्जर / Jhajjar	-	07	15	22
	2. जीन्द / Jind	01	04	04	09
	3. रोहतक / Rohtak	04	06	13	23
	Total	05	17	32	54
गुडगांव	1. गुडगांव / Gurgaon	04	09	38	51
	2. मेवात / Mewat	-	03	28	31
	Total	04	12	66	82
पलवल	1. पलवल / Palwal	01	05	24	30
	2. फरीदाबाद / Faridabad	12	01	10	23
	Total	13	06	34	53
रिवड़ी	1. रिवड़ी / Rewari	03	02	33	38
	2. महेन्द्रगढ़ / Mahendragarh	01	04	31	36
	Total	04	06	64	74
पानीपत	1. पानीपत / Panipat	01	02	04	07
	2. सोनीपत / Sonapat	01	05	26	32
	3. करनाल / Karnal	01	04	04	09
	Total	03	11	34	48
	Total	43	89	410	542

4. जमा राशियाँ :

जमा राशियाँ बैंक को वित्तीय सुदृढ़ता एवं विकास का आधार हैं। वर्ष को दौरान रु. 2,26.09 करोड़ की वृद्धि के साथ बैंक की जमा राशियाँ रु. 8483.43 करोड़ से बढ़कर रु. 8709.52 करोड़ हो गईं और वर्ष 2013-14 में मात वर्ष की तुलना में 2.67% की वृद्धि दर्ज की गई।

दिनांक 31.3.2014 को बैंक की प्रति शाखा जमाएं रु. 1607 लाख हैं।

4. DEPOSITS :

Deposits constitute the base of financial strength and development of the Bank. The deposits of the Bank have gone up from Rs.8483.43 crore to Rs. 8709.52 crore during the year. With a accretion of Rs. 226.09 crore, a growth of 2.67% has been registered during the year 2013-14 over the previous year.

The deposits per branch as on 31.3.2014 are 1607 Lakh.

(रु. लाखों में / Rs. Lakh)

जमाओं का स्वरूप Nature of Deposits	31.03.2014			31.03.2013		
	A/c's	Am't	%age of share T.D. to total deposit	A/c's	Am't	%age of share T.D. to total deposit
चालू / Current	11627	17415	2.00	1984	11757	1.39
बचत / Savings	3207145	467394	53.66	2693975	465965	54.92
सोवधि / Fixed	222087	386143	44.34	171500	370620	43.67
कुल / Total	3448339	870952	100.00	3564559	848343	100.00

5. उधार

5. BORROWINGS : (रु. लाखों में / Rs. Lakh)

विवरण / Particulars		31.03.2014	31.03.2013
नगार्ड (कुल) / NABARD (Total)		170902.31	178244
अल्पवधि / Short Term		147350.00	14500
अवधि / Term Loan		23552.31	33244
तत्काल सहायता योजना/Liquidity Support Scheme		—	—
पंजाब नेशनल बैंक (कुल) / Punjab National Bank (Total)		125082.46	19680
अल्पवधि / Short Term		—	12500
सोवधि जमा के विरुद्ध अवरुद्ध/Overdrafts against Fixed Deposit		124994.32	7135
अन्य संस्था/Other Institutions		88.14	45
कुल / TOTAL		295984.77	197924

नगार्ड मुनिफि के पुनर्भुतान में कोई चूक नहीं की गई।

There was no default in repayment of NABARD refinance.

6. अन्य देयताएँ - डी.आई.सी.जी.सी. :

बैंक ने पहले से ही डी.आई.सी.जी.सी. से सहभागीता समाप्त कर दी है। बैंक की प्रति जमाकर्ता एक लाख रुपये तक की जमा राशियाँ डी.आई.सी.जी.सी. द्वारा गारंटी हैं।

6. OTHER LIABILITIES - DICGC :

The Bank has already opted out of DICGC membership. However, the deposits of the Bank are insured by DICGC up to Rs. One lakh per depositor.

7. नकदी एवं बैंकों में जमा :

शाखाओं में नकदी निर्धारित सीमा कुल जमा राशियों का 0.5 प्रतिशत और बैंक खातों में शेष न्यूनतम स्तर पर रखे

7. CASH AND BALANCE WITH BANKS :

Every effort is made to keep the cash in branches within prescribed retention limit of 0.5

के सभी प्रयास किए गए। भारतीय रिजर्व बैंक के साथ चालू खाते में शेष वैधानिक आवश्यकतानुसार रखा गया।

8. निवेश :

बैंक द्वारा सभी निवेश भारतीय रिजर्व बैंक के अद्वान निर्देशों पर आधारित निवेश नीति के अनुसार किए गये हैं। यथा मार्च, 2014 को, बैंक का कुल निवेश रु. 2532.68 करोड़ है।

गत दो वर्षों के लिए एस.एल.आर. व गैर-एस.एल.आर. में निवेश का विवरण निम्न प्रकार है :

percent of total deposits and Banker's Balance at minimum level. Balance in Current Account with RBI is maintained as per statutory requirement.

8. INVESTMENTS :

All investments of the Bank have been in accordance with the investment policy which is based on RBI guidelines with latest amendments advised from time to time. The total investments of the Bank are Rs. 2532.68 crore as on March 2014. The break-up of investment in SLR and Non-SLR for the last two years is given below:

विधि / Fund	संस्था / Institutions		31.03.2014	31.03.2013
	एस.एल.आर. / SLR	सरकारी प्रतिभूतियाँ / Government securities	218392	200171
	गैर-एस.एल.आर. / Non-SLR	पंजाब नेशनल बैंक / Punjab National Bank	34875	29346
कुल / Total			253267	229517

(रु. लाखों में / Rs. Lakh)

9. ऋण एवं बकाया अग्रिम :

31.03.14 को अग्रिम राशियाँ गत वर्ष की रु. 5545.06 करोड़ से बढ़कर रु. 5625.32 करोड़ हो गईं तथा 1.45 प्रतिशत वृद्धि दर्ज की गई।

9. LOANS & ADVANCES OUTSTANDING :

The advances increased from Rs. 5545.06 crore as on 31.03.2013 to the level of Rs. 5625.32 crore as on 31.03.2014 by registering growth of 1.45 percent.

(रु. लाखों में / Rs. Lakh)

S.No.	विवरण / Particulars		31.03.2014	31.03.2013
	कुल बकाया ऋण / Total Outstanding Advances		562532	554506
1.	कृषि / Agriculture		248525	383658
2.	नै-कृषि / Non - Agriculture		314007	170848
3.	नै-कृषि / Non - Agriculture		210488	370887
4.	लक्ष्य समूह / Target group		352044	183619
5.	नै-लक्ष्य समूह / Non-target group		339878	495739
6.	प्राथमिकता क्षेत्र / Priority Sector		222654	58767
7.	नै-प्राथमिकता क्षेत्र / Non-Priority Sector		23462	13200
8.	अनुसूचित जाति / अनुसूचित जनजाति / SC&ST		36754	30771
9.	महिलाएं / Women		60613	53221
10.	अल्पसंख्यक / Minorities		208689	370887
11.	कमजोर वर्ग / Weaker Sections		156687	328477
12.	लघु/सीमान्त कृषक/खेतिहर मजदूर/SFM/AL		64.59%	65.36%
13.	ऋण-जमा अनुपात / C.D Ratio			

10. आय का निर्धारण तथा आसि वर्गीकरण मापदंड:

अ) आसियों का वर्गीकरण

भारतीय रिजर्व बैंक के दिशा-निर्देशों के अनुरूप बैंक में एनपीए अवधारणा को प्रती-प्रती लागू किया गया है। 31.03.2013 एवं 31.3.2014 को आसियों के वर्गीकरण एवं प्रबंधन को स्थिति नीचे से यह है:-

INCOME RECOGNITION AND ASSET CLASSIFICATION (IPAC) NORMS:

(A) Assets Classification:

NPA concept is duly implemented in bank as per the Reserve Bank of India guidelines. The position of classification and provisions made as on 31.03.2014 and 31.03.2013 is given hereunder:

(रु. लाखों में / Rs. Lakh)

आसियां / Assets	31.03.2014		31.03.2013	
	वकाया/ Outstanding	प्राधान्य/ Provision	वकाया/ Outstanding	प्राधान्य / Provision
मानक / Standard	535510	1942	540076	1577
अमानक / Sub-Standard	22107	2345	7610	1042
संदेह / Doubtful	4915	2068	6722	2925
हानि / Loss	0	0	76	76
कुल / Total	562532	4413	554484	5620
अन्य आसि / Other Assets	0	0	22	22
कुल योग / Grand Total	562532	4413	554506	5642

ब) प्राधान्य :

बैंक द्वारा किए गए प्रबंधनों की स्थिति निम्नानुसार है:-

(B) Provision:

Position of provisions made by the Bank is given below:

(रु. लाखों में/Rs. Lakh)

आसियां / Assets	2013-2014	2012-13
मानक / Standard	1942	1577
अमानक / Sub-Standard	2345	1042
संदेह / Doubtful	2068	2925
हानि / Loss	-	76
अन्य आसियां / Other Assets	-	22
प्रतीति प्राधान्य / Floating provision - NPA	5158	5752
कुल / TOTAL	11513	11394

स) अनवरक आसियों का प्रबंधन :

अनवरक आसियों के तुलनात्मक अंकद्वे निम्नानुसार हैं:-

(C) NPA Management:

Comparative figures of NPA are given in Table below:

(रु. लाखों में/Rs. Lakh)

विवरण / Particulars	31.03.2014	31.03.2013
वर्ष के आरम्भ में अनवरक आसियां/NPAs at the beginning of the year	14408	1258
वर्ष के दौरान अनवरक आसियों में वृद्धि/Addition to NPAs during the year	22234	7621
वर्ष के दौरान अनवरक आसियों में कटौती/Recovery against NPAs during the year	9619	5271
वर्षांत पर सकल अनवरक आसियां / Gross NPA at the end of the year	27023	14408
यह वर्षांत पर सकल अनवरक आसियों का प्रतिशत / Gross NPAs at the end of the year	4.80%	2.60%
यह वर्षांत पर सकल अनवरक आसियों का प्रतिशत / %age of Net NPAs to total advances	17451	3644
कुल ऋणों में शुद्ध अनवरक आसियों का प्रतिशत / %age of Net NPAs to total advances	3.16%	0.66%

11. ऋण वितरण :

वर्ष के दौरान बैंक ने रु. 6388.42 करोड़ ऋण वितरित किया।

11. LOANS DISBURSEMENT:

Bank has disbursed loans of Rs. 6388.42 crore during the year

वार्षिक कार्य योजना के अन्तर्गत प्रयोजनवार वितरण / PURPOSE - WISE DISBURSEMENT UNDER ANNUAL ACTION PLAN

(रु. लाखों में/Rs. Lakh)

प्रयोजन / Purpose	2013-2014		2012-2013	
	खर्चे /A/c's	राशि/ Amt.	खर्चे /A/c's	राशि/ Amt.
कृषि क्षेत्र /Farm Sector	191951	352324	207265	327034
नॉन-कृषि क्षेत्र/Non-Farm Sector	50913	6191	9528	14667
अन्य प्राथमिकता क्षेत्र/Other Priority Sector	3630	244707	10109	50434
नॉन-प्राथमिकता क्षेत्र/Non-Priority Sector	10044	35620	12194	40167
योग / Total	211538	638842	229096	432202

वार्षिक कार्य योजना के अन्तर्गत समूहवार वितरण / GROUP - WISE DISBURSEMENT UNDER ANNUAL ACTION PLAN

(रु. लाखों में/Rs. Lakh)

समूह / Group	2013-2014		2012-2013	
	खर्चे /A/c's	राशि/ Amount	खर्चे /A/c's	राशि/ Amount
महिलाएं / Woman	7763	7319	11139	8763
अनुसूचित जाति/जनजाति / SC/ST	2181	2215	9256	6876
अल्पसंख्यक समुदाय / Minority Communities	14183	18805	11842	18798

वार्षिक कार्य योजना - अन्य मानदण्ड, ANNUAL ACTION PLAN- OTHER PARAMETERS

विवरण / Particulars	31.03.2014	31.03.2013
वित्तपोषित नए किसानों की संख्या / No. of new farmers financed	53018	53545
नए जारी किए किसान क्रेडिट कार्ड / Issuance of Fresh KCC (Cards)	32336	38797
नए जारी किए जोसेसी / Issuance of Fresh GOC (Cards)	4103	3354
स्वर्ण ज्युवेली ग्रामीण आवास के अन्तर्गत वित्तपोषण / Financing under Golden Jubilee Rural Housing (Units)	313	767
एएमआई के अन्तर्गत वित्त पोषण / Financing under SMEs (Units)	5913	9046
खोले गए नो फ्रिल्स खाते / Opening of No Frills Accounts	273978	200502
किसान क्लबों का गठन / Formation of Farmers Clubs	347	209
स्वयं सहायता समूहों का गठन / Formation of SHGs	1154	1167

12. ऋणों की वसूली :

निधियों के पुनर्निवेश और एनपीए स्तर को न्यूनतम करने के लिए समय पर ऋणों की वसूली अवधिक मरालपूर्ण है। उधारकर्ताओं से निमित्त समकों के साथ-साथ, वसूली बढ़ाने हेतु विशेष वसूली अभियान चलाए गए परिणामस्वरूप बैंक की वसूली जून 2013 में 83.99 प्रतिशत रही।

12. RECOVERY OF LOANS :

Timely recovery of dues is very important for recycling of funds for minimizing the level of NPAs. Special recovery campaigns were organised to gear up the recovery alongwith regular contacts with the borrowers. Consequently, the recovery of Bank was 83.99 percent in June 2013.

13. ऋणों का अमलेखन :

अपलिखित ऋणों की चालू एवं गत वर्ष की स्थिति निम्नवत् है :-

13. WRITE OFF OF LOANS :

Position of write off of loans of current and previous year is as under :

विवरण / Particulars	वर्ष / Year 2013-14	वर्ष / Year 2012-13
Accounts (Nos.)	5153	796
Amounts (Rs. Lakh)	3983	1269

14. अर्जित आय :

बैंक ने ऋणों से रु. 633.77 करोड़ की आय एवं निवेशों से रु. 194.63 करोड़ की आय अर्जित की है। गत एवं चालू वर्ष की स्थिति निम्न प्रकार है :

14. INCOME EARNED :

The Bank has earned income of Rs. 633.77 crore from advances and income of Rs. 194.63 crore from investments. The position for previous and current year is as under:

विवरण / Particulars	2013-2014	2012-2013
अर्जित आय / Income earned on :		
ऋण / Advances	63377	53711
निवेश / Investment	19463	15909
बैंकों के पास शेष / Balances with Banks	30241	26043
अन्य आय / Other Income	3038	2506
कुल / Total	116119	98169

15. व्यय करने वाले व्यय :

जमाओं पर व्याज, उधार पर दिए जाने, स्थापना व्यय तथा अन्य खर्चों के रूप में किए गए व्ययों का विवरण नीचे दिया गया है :

15. EXPENDITURE INCURRED :

Details of expenditure incurred by way of interest paid on deposits, interest paid on borrowings, establishment cost and other expenditure are given below:

विवरण / Particulars	2013-2014	2012-2013
जमाओं पर व्याज / Interest paid on Deposits	58052	45381
उधार पर व्याज भुगतान/Interest paid on Borrowings	12061	8912
स्थापना व्यय/Establishment Cost	14875	11414
अन्य परिचालन व्यय/Other Operating Cost	5584	5025
प्रारंभ/Provisions	2212	5868
योग / Total	92884	76600

16. अन्तराण मूल्य प्रणाली :

बैंक द्वारा अपनाई गयी अन्तराण प्रणाली निम्नलिखित है :

- शाखाओं से 8.75 प्रतिशत वार्षिक व्याज प्राप्त किया गया।
- शाखाओं को समान अर्थात् 8.75 प्रतिशत वार्षिक व्याज प्रदान किया गया।

16. TRANSFER PRICE MECHANISM (TPM) :

Bank has adopted TPM as under:

- Interest charged from the branches is 8.75 percent per annum
- Interest paid to branches is same i.e. 8.75 percent per annum

17. वित्तीय अनुपात :

गत वर्ष तथा चालू वर्ष के कार्य परिणामों के अनुसार बैंक के वित्तीय अनुपात की स्थिति निम्नानुसार है :

17. FINANCIAL RATIO :

Position of the bank in financial ratio for the last year and current year are depicted here below:

क्रम सं./Sr.No.	औसत कार्यशील निधियां / Average Working Funds	(प्रतिशत / Percentage)
1.	वित्तीय प्रतिफल / Financial Return	8.87
2.	वित्तीय लागत / Financial Cost	5.50
3.	वित्तीय मार्जिन / Financial Margin (1-2)	3.37
4.	परिचालन लागत / Operating Cost	1.55
5.	विविध आय / Miscellaneous Income	0.24
6.	जोखिम एवं अन्य लागत / Risk & other Cost	0.24
7.	शुद्ध मार्जिन / Net Margin (3-4+5-6)	1.82

18. कृषि ऋण विवरण :

कृषि क्षेत्र में ऋण-प्रवाह बढ़ाने के लिए बैंक ने अपने प्रयासों को तीव्र किया जिसमें किसानों के लिए उपयोगी उत्पाद तथा डी विकस, पोली हाऊस, रूलत गोदाम, बेयर हाऊस स्कीमों के विस्तृत ऋण आदि आरम्भ करने के साथ-साथ कृषि ऋण प्रदान करने की प्रक्रिया/प्रलेख, पड़ताल को सरलीकृत करना शामिल है। इस संवेध में विशेष ऋण शिबिर/किसान गोष्ठियां आयोजित की गई।

18. AGRICULTURAL CREDIT DISBURSEMENT :

The Bank intensified its efforts for accelerating the pace of credit flow to agriculture sector which, inter-alia, included formulation of farmers friendly products like Dairy Vikas, Poly House, Rural Goddown, Loan against Ware House Receipts etc. simplification of procedures / process of agriculture lending / documentation. Special Credit Camps / Farmer Meets have been organised in this regard.

19. स्वयं सहायता समूह :

बैंक ने स्वयं सहायता समूहों के माध्यम से सूक्ष्म वित्त पर ध्यान केंद्रित करने का निर्णय लिया है। बैंक द्वारा स्वयं सहायता समूह योजना को गरीब लोगों में लोकप्रिय बनाने हेतु विशेष शिबिर लगाए गए। स्वयं सहायता समूहों के माध्यम से प्रशिक्षण दिलाया गया तथा प्रशिक्षण के दौरान फील्ड में प्रमाण आयोजित किये गये। 31.03.2014 के अनुसार नवीनतम स्थिति निम्नवत् है:-

19. SELF HELP GROUPS (SHGs) :

The Bank decided to concentrate on Micro Finance through SHGs. Special camps have been organized to popularize the SHG Scheme among the poor people. Training was provided to the staff through various Government Agencies and field visits were conducted during training. The latest position of SHGs as on 31.03.2013 is as under:

गठित स्वयं सहायता समूह	: 20467
वित्त योगित स्वयं सहायता समूह	: 15505
स्वीकृत ऋण	: ₹. 193.35 करोड़
वकाया ऋण	: ₹. 79.32 करोड़

20. किसान क्लब :

किसान क्लब गठित करने हेतु, बैंक ने रूरी लान के साथ कार्य किया और इन क्लबों के माध्यम से किसानों एवं ग्रामीण लोगों को बैंक की विभिन्न जमा व ऋण योजनाओं से अवगत कराया। वर्ष के दौरान 347 नए किसान क्लब गठित किए गए। इस के साथ, बैंक द्वारा गठित सक्रिय किसान क्लबों की कुल संख्या 1471 तक पहुंच गई।

21. सूक्ष्म, लघु एवं मध्यम उद्योग (MSME) :

सूक्ष्म, लघु व मध्यम उद्योगों हेतु अग्रिमों को बढ़ावा देने के लिए शाखाओं को दिशा-निर्देश जारी किए गए। वर्ष के दौरान बैंक ने 5913 यूनिटों को ₹. 61.91 करोड़ के ऋण स्वीकृत किए।

22. ऋण अंतराल-बदली :

किसानों को सावधानों के चर्चल से मुक्त कराने के विचार से बैंक ने प्रत्येक शाखा को दो गांव आवंटित किए हैं। वर्ष के दौरान बैंक की विभिन्न शाखाओं द्वारा 5602 व्यक्तियों को योजना के अधीन सहायता दी गई।

23. किसान क्रेडिट कार्ड :

किसान क्रेडिट कार्ड योजना के अन्तर्गत ₹. 655.73 करोड़ ऋण सहित बैंक ने वर्ष के दौरान 32336 नए कार्ड जारी किए हैं। मार्च 2014 को ₹. 3376.22 करोड़ ऋण सहित किसान क्रेडिट कार्डों की सीढ़त कुल संख्या 196899 पहुंची है।

24. वित्तीय समावेशन :

वित्तीय समावेशन को महत्व देने हुए बैंक ने बैंकाना सीमा के बाहर के लोगों को सहायता देने के अपने प्रयासों को जारी रखा। बैंक ने वित्तीय समावेशन को व्यापक व्यवसाय मॉडल बनाया है।

SHGs formed	: 20467
SHGs credit linked	: 15505
Loan sanctioned	: Rs. 193.35 crore
Loan outstanding	: Rs. 79.32 crore

20. FARMER CLUBS :

For the formation of Farmers clubs, Bank has worked whole heartedly and through these clubs, farmers and rural people got informed about various deposit and loan schemes of the Bank. During the year, 347 new farmer clubs have been formed. With this, the total of active farmer clubs of the bank has gone up to 1471.

21. MICRO SMALL & MEDIUM ENTERPRISES (MSME) :

Guidelines for boosting the finance to Micro, small and medium enterprises have been issued to the branches. During the year, the Bank has sanctioned credit of Rs. 61.91 crore to 5913 units.

22. DEBT SWAP :

The Bank has allocated two villages to each branch with the view to emancipating farmers from the clutches of money lenders. During the year 5602 persons have been assisted by various branches of the Bank under the Scheme.

23. KISAN CREDIT CARD :

Under Kisan Credit Card Scheme, the Bank issued 32336 new cards during the year with credit of Rs. 655.73 crore. As at March 2014, the cumulative number of Kisan Credit Cards have reached 196899 involving a credit of Rs. 3376.22 crore.

24. FINANCIAL INCLUSION :

Pursuing its thrust on financial inclusion the bank continued to extend its arms to reach the unreached people. The bank has accepted financial inclusion as a big business model.

हमने वित्तीय समावेश के अन्तर्गत 2000 से अधिक जनसंख्या के आवंटित सभी 502 गांवों को कवर कर दिया है।

2000 से कम जनसंख्या वाले वित्तीय समावेशन हेतु आवंटित 1250 गांवों में से चारों चित्त वर्ष हेतु 680 गांवों को कवर करने का निर्धारित लक्ष्य प्राप्त।

वर्ष के दौरान सात वित्तीय साक्षरता कक्षों की स्थापना।

वित्तीय समावेशन हेतु आवंटित गांवों में क्रियोरस्क बैंकों की शुरूआत। अब तक 22 क्रियोरस्क प्वाइंट कार्य शुरू कर चुके हैं।

भारतीय रिजर्व बैंक द्वारा जारी मानक वित्तीय साक्षरता सामग्री छापना। बाल और अपने सहित परिवार को शाखाओं में बदवाने में देश के प्रथम बैंक बने।

रिजर्व 17.7.2013 को बैंक द्वारा एनपीएस लाईट पेंशन स्कीम लॉन्च की गई तथा 31.03.2014 तक 10723 सरस्व बनये गए।

वर्ष पर आधार सीडिंग के प्रति आमजन में जागरूकता अभियान चलाया, दो सौ से अधिक आधार शिप्टर आयोजित किये गये। अब तक 38241 छातों में आधार नम्बर सीड हो चुके हैं।

वित्तीय साक्षरता व समावेशन के तीन महर्षकों का बैंक स्तर पर सकल आयोजन किया गया।

क) वित्तीय साक्षरता महर्षकों का आयोजन -

बैंक की समस्त शाखाओं द्वारा दिनांक 22.05.2013 को 'वित्तीय साक्षरता महर्षकों' आयोजित किया गया। इस दिन 24329 नये ग्रहकों को बैंक से जोड़ा गया।

ख) बाल रिजर्व का आयोजन -

बैंक की सभी ग्रामीण शाखाओं ने बाल दिवस स्थानीय विद्यालयों/महाविद्यालयों के छात्रों के बीच मनाया। इस अवसर पर विद्यालयों में हरियाण ग्रामीण बैंक व वित्तीय साक्षरता विषय पर निबन्ध प्रतियोगिता का आयोजन व वित्तीय साक्षरता पर प्रश्नोत्तर का 30 मिनट का व्याख्यान हुआ। प्रतियोगिता में सर्वश्रेष्ठ प्रदर्शन करने वाले विद्यार्थियों को पुरस्कार किया गया। उक्त आयोजन हेतु 'नाबार्ड' से 334685/- अनुदान सहायता प्राप्त की।

We have covered all 502 villages having population above 2000 allocated to us.

We have covered 680 villages out of 1250 Village having population below 2000 allocated to us.

Bank established seven financial literacy centers during this financial year.

Koisk Banking started in all allocated villages under financial inclusion and 22 koisk points have been started.

Bank Bank as 1st Bank for publishing & Distributing standardized financial inclusion material prescribed by Reserve Bank of India.

On dated 17.7.2013 Bank Launched 'NPS Lite Swaham Scheme'. As on 31.3.2014 total 10723 persons enrolled.

During the year bank popularized Aadhar seeding and more than 200 Aadhar campus were organised and so for 38241 persons enrolled under Aadhar.

For Financial Literacy and Financial Inclusion Bank organised Three Mahaparv as follows

a) "Financial Literacy Mahaparv" Celebration

On 22.5.2013 Bank celebrated "Financial Literacy Mahaparv" and 24329 New customers came into fold of bank on the day.

b) "Children's day" Celebration

"Children's day" Celebrated in different Schools and Colleges by all our Rural Branches. On this occasion Essay Writing Competition was organised on "Haryana Gramin Bank and Financial Literacy" and Manager delivered a 30 minutes Lecture on Manager Literacy. The best performer student awarded by the Bank. Nabard provided a financial assistance of Rs. 334685 for this occasion.

- ग) निगम वित्तीय साक्षरता व समावेशन दिवस का आयोजन - सभी ग्रामीण शाखाओं द्वारा दिनांक 29.01.2014 को 'मिशन वित्तीय साक्षरता व समावेशन दिवस' का आयोजन किया गया। इस दिन 34071 नये ग्राहकों को बैंक से जोड़ा गया।
25. विकास कार्य योजना/ सहस्रतीन ज्ञान पत्र के अन्तर्गत उपलब्धियाँ : वित्तीय वर्ष 2013-14 के लक्ष्यों व प्राप्ति के विवरण निम्न प्रकार है।
25. ACHIEVEMENT UNDER DEVELOPMENT ACTION PLAN (DAP) / MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MOU) : For financial year 2013-14, targets & achievements are given as under.

(₹. करोड़ों में /Rs. Crore)

क्रम सं. Sr. No.	विवरण Particulars	लक्ष्य मार्च 14 Target March 14	प्राप्ति मार्च 14 Achievement Mar.14
1	जमा राशि / Deposits	9695	8709.52
2	प्राप्त जमा राशि / Prime Deposits	5750	4848.09
3	उधार / Borrowings	—	2959.85
4	अग्रिम / Advances	7010	5625.32
5	ऋण जमा अनुपात / CD Ratio	72.31%	64.59%
6	कृषि ऋण संचित / Loans Disbursed Under Agr.	3990	3523.24
7	वसुली (वृत्त) / Recovery (June) 2012	90%	84.00%
8	निवेश (कुल) / Investments (Total)	—	2532.68
9	लाभ / Profit	278	232.34
10	प्रति शाखा व्यवसाय / Per Branch Business	30.04	26.45
11	प्रति कर्मचारी व्यवसाय / Per Employee Business	—	5.81
12	अनर्क अतिरिक्त / NPAs	81.85	270.23

26. राष्ट्रीय लक्ष्यों के अन्तर्गत उपलब्धि : राष्ट्रीय लक्ष्यों के सापेक्ष बैंक का कार्य निम्नानुसार है :
26. ACHIEVEMENT UNDER NATIONAL GOALS: Performance of Bank vis-a-vis National Goals is as under :

मानक Parameters	राष्ट्रीय लक्ष्य National Goals	बैंक कार्य निष्पादन मार्च 2014 Bank's Performance March, 2014
ऋण जमा अनुपात CD Ratio	60%	64.59%
प्राथमिकता क्षेत्र ऋण/Priority Sector Advances	60%	60.42%
प्रत्यक्ष कृषि ऋण/Direct Agricultural Advances	18%	44.18%
कमजोर वर्गों को ऋण/Weaker Sections Advances	25%	37.10%

27. निरीक्षण एवं अन्वेषण : वर्ष के दौरान कुल पूर्ववर्ती हरियाणा ग्रामीण बैंक की 306 शाखाओं में से निरीक्षण के लिए 162 शाखाओं को निरीक्षण किया गया और अधिकांश अनियमितताओं को निरीक्षण के दौरान दूर करा दिया गया। कुल अन्वेषित शाखाओं में से 159 शाखाओं को निम्न जोखिम श्रेणी में रखा गया।
27. INSPECTION & AUDIT: During the year, out of 306 branches of erstwhile Haryana Gramin Bank, 162 branches due for inspection were inspected and many of the irregularities were got removed during the inspection. Out of branches inspected during the year, 159 branches rated under Low risk rating.
- Audit of all the 236 branches of erstwhile Gurgaon Gramin Bank was conducted by Internal Auditors of Sponsor Bank.
- Out of 122 complaints received during the year, 115 complaints were disposed off within stipulated time period of one month.

शाखाओं के नियमित निरीक्षण के अतिरिक्त क्षेत्रीय प्रबन्धकों, महाप्रबन्धक एवं अध्यक्ष महोदय द्वारा शाखाओं की कार्यप्रणाली में सुधार हेतु नियमित व आकस्मिक दौरे भी किए गए।

In addition to the Regular Inspection of the branches, regular and surprise visits were also conducted by the concerned Regional Manager, General Manager and Chairman for bringing improvement in working of branches.

28. राजभाषा नीति का कार्यान्वयन : बैंक राजभाषा अधिनियम 1963 (निमम 1976) के प्रवधानों की अनुपालना कर रहा है। वर्ष के दौरान, हैतीन कर्मी में हिन्दी को बढ़ावा देने और उसका प्रचार करने पर विशेष जोर दिया गया। कर्मचारियों का ग्राहकों/संस्थाओं के साथ वार्तालाप व विभिन्न बैठकों, सैमिनारों आदि में हिन्दी का प्रचुर प्रयोग करते हेतु प्रोत्साहित किया गया। बैंक द्वारा अपनी वेबसाइट हिन्दी पत्रिका "हरितिमा" का नियमित रूप से प्रकाशन किया जा रहा है। पत्रिका में अत्यधिक एवं महाप्रबन्धकीय सन्देश, समारोहों, बैंकों विनय, बैंक सम्बन्धी सामाजिक लेख, समाचार व गतिविधियों के स्थाई स्तम्भों के साथ 2-कहानी, कविताओं, रहस्य रचनाओं तथा चुटकुलों की बहुलता घटा विद्यमान रहती है।
28. IMPLEMENTATION OF OFFICIAL LANGUAGE POLICY: The bank is following the provisions of official language Act, 1963 (Rules 1976). During the year, all out efforts were made to promote and propagate progressive use of Hindi in day to day working of the bank. Employees were encouraged to use Hindi in interaction with customers/agencies as also in meetings, seminars etc. Bank is regularly publishing its quarterly Hindi Magazine "Haritima". A multidimensional presence is always there of permanent articles like Chairman's and General Managers' Messages, Editorial, Banking Quiz, Bank related contemporary articles, news & activities besides Stories, Poems, Humorous articles and jokes.

29. मानव शक्ति : मार्च माघ 31, 2014 को, बैंक में 2466 कर्मचारी कार्यरत थे जिनमें 1307 अधिकारी, 820 लिपिक तथा 339 निमित्त सदस्यगणक / ड्राईवर शामिल हैं। बैंक में 350 महिला कर्मचारी कार्यरत हैं जो बैंक के कुल कर्मचारी क्षमता का 14.19 प्रतिशत है।
29. MANPOWER PROFILE: As at March 31, 2014, the Bank has 2466 employees on its rolls, comprising 1307 officers, 820 clerks and 339 regular messengers/drivers. Women employees constituted over 14.19 percent of the Bank's total staff with 350 women employees featuring on the rolls of the Bank.

क्रम सं./Sr.No.	Cadre	Personnel Staff as on 31.3.2014
1.	Officer Scale IV	29
2.	Officer Scale III	199
3.	Officer Scale II	268
4.	Officer Scale I	811
	Total Officer	1307
5.	Officer Assistant (Multipurpose)	820
6.	Officer Attendant	339
	Total	2466

30. प्रशिक्षण :

एक मानते हुए कि समय मानव विकास के लिए प्रशिक्षण एक प्रमुख आधार है, बैंक मानव संसाधन विकास पर बल देता रहा है। बैंक ने अपने अधिकारियों/कर्मचारियों को क्षेत्रीय स्टाफ कॉर्पस, पंचकुला, केन्द्रीय स्टाफ सेंट्रल, नई दिल्ली, एन.आई.टी., फर्रुखनगर, बैंकर्स ग्रामीण विकास संस्थान, लखनऊ, कृषि बैंकिंग महाविद्यालय, गुण, एन.आई.आई., केन्द्रीय बैंक, नई दिल्ली, गुवाहाटी और संस्थानों द्वारा आयोजित विभिन्न प्रशिक्षण कार्यक्रमों में सम्मिलित होने हेतु प्रोत्साहित किया। वर्ष के दौरान 390 कर्मचारियों को प्रशिक्षण दिलाया गया। बैंक ने आन्तरिक प्रशिक्षण केंद्र में स्थापित कर दिया है जिसमें सभी केंद्र के स्टाफ सदस्यों को विभिन्न विषयों पर प्रशिक्षण दिया जाता है।

31. भर्तियाँ

नई शाखाओं को खोलने में और बैंक के व्यवसाय में वृद्धि होने से बहुत सी श्रेणियों में भर्ती के अवसर पैदा हुए। तदनुसार वर्ष 2013-14 के अनुसार विभिन्न पदों में निम्न भर्तियों को भर्ती किया गया।

क्रम सं./Sr.No.	Cadre	Staff Recruited during 2013-2014
1.	Officer Scale III	3
2.	Officer Scale II	5
3.	Officer Scale I	166
4.	Office Assistant (Multipurpose)	340
	Total	514

30. TRAINING:

Recognising that training is one of the key foundations in ensuring overall human development, the Bank has been laying greater emphasis on developing human capital. The Bank deputed its officers and award staff to various training programmes held by RSC, Panchukula, CSC, Delhi, NIT, Faridabad, BIRD, Lucknow, CAB, Pune, NIBB, Bangalore, Hyderabad, IIBM, Guwahati etc., During the year, training has been imparted to 390 employees. The Bank has also established its In-House Training Centre in which trainings on different aspects are provided to all cadres of staff members.

31. Recruitment

With the opening of new branches and the expansion in Bank Business recruitment opportunities were created in various cadres. Accordingly during the year 2013-14 following personnel were recruited under different cadres.

32. पदोन्नतियाँ

वर्ष 2013-14 के दौरान विभिन्न पदों पर खोला हुई रिक्तियों को आन्तरिक पदोन्नति प्रक्रिया द्वारा भरा गया।

32. PROMOTIONS

During the year 2013-14 following vacancies under various cadres were filled up by internal promotions.

क्रम सं./Sr.No.	Cadre	Staff Promoted during 2013-2014
1.	Officer Scale III to Officer Scale IV	0
2.	Officer Scale II to Officer Scale III	57
3.	Officer Scale I to Officer Scale II	11
4.	Office Assistant to Officer Scale I	110
5.	Office Attendant to Office Assistant	37
	Total	215

33. ग्राहक मिलन / ग्राहक शिप्टर :

बैंक की विभिन्न जमा एवं ऋण योजनाओं को जानकारी देने तथा किसान क्रेडिट कार्ड योजना के अन्तर्गत ऋण वितरण को गति देने के प्रयोजनार्थ बैंक की शाखाओं द्वारा वर्ष के दौरान 439 से अधिक ग्राहक मिलन समारोहों/ऋण शिप्टरों का आयोजन किया गया।

33. CUSTOMERS' MEETS/CREDIT CAMPS :

In order to provide the information regarding different deposits and loans schemes of the Bank and to speed up the disbursement under KCC scheme, more than 439 Customers' Meets/ Credit Camps have been organized by the branches during the year.

34. सूचना प्रौद्योगिकी क्षेत्र में पहल :

बैंक को विश्वास है कि कारोबार के विकास में प्रौद्योगिकी एक प्रमुख शक्ति है। सूचना प्रौद्योगिकी के कार्यन्वयन में बैंक ने अपने प्रयासों को जारी रखा। केन्द्रीकृत बैंकिंग समाधान (सीबीएस) को उचित महत्व देते हुए, बैंक अपनी सभी 542 शाखाओं में 100 प्रतिशत केन्द्रीकृत बैंकिंग समाधान (सीबीएस) सुविधाएं प्रदान कर रहा है। तकनीक के माध्यम से बैंक दूर-दराज के आम आदमी तक पहुँच पाएगा। बैंक द्वारा एआई.एफ.टी. व ड्राफ्ट सुविधा प्रदान की जा रही है। बैंक ने इस वर्ष एटीएम सेवा शुरू की व 31.3.2014 तक 48155 स्वे डेबिट कार्ड जारी किए व 10573 स्वे फिक्स्ड कार्ड जारी किए। बैंक ने इन्टरनेट बैंकिंग, मोबाइल बैंकिंग व आरटीजीएस सुविधा भी प्रदान करने की योजना बनाई है।

34. TECHNOLOGICAL INITIATIVES:

The Bank considers technology as a prime mover in business development and continued its efforts in up-gradation of technology. By giving proper importance to Centralised Banking Solution (CBS), the Bank is providing 100 percent Centralised Banking Solution (CBS) facilities in its all the 542 branches. With the help of Technology, Bank will reach to the last mile common man. NEFT and Draft facilities are provided by the Bank. Bank has started ATM Facilities This year. As on 31.3.2014 total 48155 Rupay, Debit Card & 10,373 Rupay Kissan Card Issued. The bank has planned to provide internet, mobile banking and RTGS facilities also.

35. निम्नलिखित सामाजिक उत्तरदायित्व :

बैंक अपने सामाजिक, आर्थिक उत्तरदायित्व को पूर्ति हेतु वैकल्पिक है। जलता की भलाई एवं सर्व हरियाणा ग्रामीण बैंक को उत्तरदायित्व, सामाजिक उत्तरदायित्व व पर्यावरण प्रेमो बनाने के उद्देश्य से सी.एस.आर. पालिसी के अन्तर्गत वर्ष के दौरान निम्नानुसार विविध संस्थागत प्रदान की गई।

35. CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITIES :

The bank is committed to fulfil its Socio-economic obligations. In order to upholding the well being of the public and to make Sarva Haryana Gramin Bank a progressive, socially responsible the Bank has provided financial assistance under CSR Policy during the year as under :

- रोहतक में श्रवण सेंटर में मानसिक विकलांग व्यक्तियों के लिए बस की सुविधा के लिए बैंक ने ₹. 1,58,2494 का योगदान दिया।
- बैंक ने खेलों को बढ़ावा देने के उद्देश्य से हरि भूमि समारोह पर द्वारा आयोजित मिनी माराथन को प्रयोजित किया जिसमें बैंक ने ₹. 25,000/- का वित्तीय योगदान किया।
- बैंक ने खेलों को बढ़ावा देने के उद्देश्य से दीनबन्धु सरा छोटे राय के जन्म दिन के उत्सव में कन्या वर्ग ट्रस्ट द्वारा आयोजित मिनी माराथन को प्रयोजित किया जिसमें बैंक ने ₹. 21,000/- का वित्तीय योगदान किया। माराथन का मुख्य उद्देश्य लिंग भेद समाप्त करना था।
- बैंक द्वारा पढ़ने वाले गरीब बच्चों को लेखन सामग्री व पुस्तकें वितरित की।
- बैंक द्वारा अपने सभी ग्रामीण शाखाओं में निःशुल्क चिकित्सा कैम्पों का आयोजन किया गया।
- बैंक ने खेलों को बढ़ावा देने के उद्देश्य से यशवी गान्धी खेल परिसर, सरकारी स्कूलों एवं कुली अखाड़ों को बहु-आयामी व्यायाम यज्ञ प्रदान करने लगे।
- आरित्याज जैन मंदिर, सरनीला में वाटर कूलर एवं जल शुद्धिकरण यज्ञ लगाने हेतु रुपये 43110/- को ग्रामीण प्रदान की गई।
- गाँव मुख्यालय में पशु धान ज्ञान मेले पर पशुओं के लिये दवाई उपलब्ध कराया।
- गवर्मेन्ट मिलियन मैकेन्ट्री स्कूल टिस्टली में इन्फेंटर प्रदान किया गया।
- बैंक द्वारा रोहतक में रखत यान रिपैरि का आयोजन किया गया।
- क्षेत्र के आर्थिक विकास के अतिरिक्त, बैंक सामाजिक विकास के कार्यों याथा स्वास्थ्य शिक्षणों का आयोजन, किसान गोपट्रिया, स्वयं सहायता समूहों का गठन और ऋण प्रदान करके, किसान कर्तव्यों को बेहतर और ग्रामीणों के सर्वांगीण विकास हेतु गाँवों को अधिकृत क्षेत्र क्षेत्र के सामाजिक विकास में योगदान दे रहा है। बैंक की योजना किसान क्लब की अवधारणा को व्यापक रूप से उन्नत करने की है ताकि इन क्लबों का उपयोग सामाजिक इंजीनियरिंग याथा निरक्षरता मिटाने, अज्ञानता, ऋढ़िवादी

Bank contributed Rs. 1582494 for providing bus to SHRAVAN CENTRE for the Rehabilitation of Mentally challenged Adult persons.

Financial Assistance Rs. 25000/- provided for Mini Marathan Sponsored by Hari Bhumi.

On the eve of Birth Anniversary of Din Bandhu Sir Chhotu Ram, Mini Marathan by Labour/Workers was organised & The Bank contributed Rs. 21,000 on this occasion. The Marathan was organised to eliminate gender discrimination.

The bank distributed stationary and books to poor students.

Bank organised free health checkup camps in all rural Branches.

To encourage sports, Bank provided Multipurpose opticals to Raivi Gandhi Sports Complex, Govt. Schools and Wrestling Arena.

Rs. 43110/- amount donated to Adinath Jain Mandir, Ranila for Water cooler and Water purifier.

Medicines were distributed for animals in Pashu Dhan Gyan Mela at Village, Purkhas.

Provided Inverter set to Govt. Sr. Sec. School, Rilaui.

Bank organised Blood Donation Camp at Rohtak.

Besides the economic development of the area, the Bank is also helping in social-development activities like organising Health Camps, Kisan Goshies, SHG formation and credit linkage Farmer's Club Meetings and Village adoption for overall development of the villagers. The Bank plans to promote the concept of Farmers Club in a big way and to utilize these clubs for social engineering vistas of eradicating the illiteracy, ignorance, orthodox views, social

विचारों, सामाजिक ऋढ़िवादी याथा दहिन, तत्ताक, नगों की अस्पष्टता के उत्पन्न तथा ग्रामीण क्षेत्रों में महिला सर्वाधिकार हेतु किया जा सके।

बैंक की शाखाओं का अपने अधिकृत क्षेत्र में व्यापित नाम है। बैंक का स्वयं अधिकृत क्षेत्र में ग्रामीणों से सम्बंध रखता है, अतः ग्रामीण समुदाय की पूर्ण मनोरंजन एवं समर्थित भावना से सेवा करता है।

36. विभिन्न गतिविधियाँ :

वर्ष के दौरान निम्नलिखित गतिविधियाँ भी की गई :

- बैंक को प्रदेश में सर्वाधिक किसान क्लब का गठन हेतु मुख्यमन्त्री श्री पुनर्द सिंह हुड्डा ने सम्मानित किया।
- ग्राहक सेवा में सुधार लाने एवं ग्राहक आधार बढ़ाने के उद्देश्य से बैंक की प्रत्येक शाखा द्वारा हर सप्ताह ग्राम समिति का आयोजन किया जाता है इन मीटिंगों में बैंक द्वारा प्रदान की जाने वाली सुविधाओं की पूर्ण जानकारी दी जाती है।
- बैंक ने अपने सेवा क्षेत्र के प्रत्येक जन को वित्तीय साक्षरता सम्पन्धी जानकारी आम आदमी को सरलता से समझ आ सकने वाली विधियों से सुसज्जित वित्तीय साक्षरता पुस्तिका अपने सर्विस एरिया के सभी ग्राम पंचायतों में वितरित की गई।
- असंजित क्षेत्र को सामाजिक सुख प्रदान करने हेतु, भारत सरकार द्वारा पेंशन फंड सुलेखों एवं डेबिटपैड एप्ली (पीएफ.आर.डी.) के माध्यम से जारी योजना की सुविधा अपने क्षेत्र के आम जन तक पहुंचाने हेतु बैंक ने पीएफ.आर.डी. के एप्लीकेशन के रूप में कार्य करना शुरू कर दिया है।
- बैंक द्वारा किसानों को पंचायत नेशनल बैंक प्रशिक्षण केन्द्र सन्वा खेड़ा पर प्रशिक्षण दिलाया गया।
- रोहतक में होली के उत्सव में आयोजित कवि सम्मेलन में बैंक ने अपनी भागीदारी प्रस्तुत की।
- गांव मंडोली कला में आयोजित बौद्ध प्रतिरोधिता में बैंक ने अपना सक्रिय योगदान दिया।

malaise like downy, dhoos / alcohol addiction and promoting women empowerment in rural areas.

Branches of the Bank have a brand name in their command area as the staff of the Bank is working whole-heartedly with full zeal and dedication in serving the rural masses in particular as the majority of the staff hail from the villages itself.

36. MISCELLANEOUS ACTIVITIES:

During the year the following activities have been undertaken by the Bank

- Hble Chief Minister of Haryana Sh. Bhupender Singh Hooda honoured the bank for highest contribution in formation of Farmer Club in the state.
- With view to improving the customer service and increasing the customer base, the Bank has started organising Gram Sabha Meeting by its all the branches. Various schemes and facilities being provided by the bank are explained in detail during these Meetings.
- With a view to making the people of service area financially literate, a booklet on Financial Literacy in simple language has been published and distributed Gram Panchayat of our Service Area.
- Bank has started as Aggregator of PFPRDA for promoting Pension Scheme launched by Government of India for providing social security to unorganised class of workers.
- Bank has arranged to impart training to farmers at PNB Farmers Training Centre, Sacha Khara (Jind).
- Co-sponsorship of KAVI SAMELAN at Rohtak on occasion of Holi.
- Bank Sponsor the State Cross Country Race at vill. Mandoli Kalan.

- सेवा क्षेत्र में मुख्य स्थानों पर बैंक की उपस्थिति प्रदर्शनी हेतु बैंक के बोर्ड लाया गया।
- प्रधान कार्यालय के सभी प्रभागों की कार्य समीक्षा एवं विभिन्न फैसलों/कमिटी की मूल स्तर तक लीज गति से लागू करने के उद्देश्य से बैंक ने प्रधान कार्यालय की शिखर प्रबंधक कमिटी की साप्ताहिक मीटिंग आयोजित की जाती है।
- 37. **बीएम कारोबार :**
शेयर व्याज आय बढ़ाने के उद्देश्य से बैंक ने बचान एगेंडिंग इंडेक्स कमिटी त्ति के साथ समझौता ज्ञापन पर हस्ताक्षर किए हैं।
वर्ष के दौरान बैंक ने रु. 44.86 लाख की आय अर्जित की।
- 38. **प्रधान कार्यालय हेतु अपना भवन :**
बैंक उदरगत के सेक्टर-3 में स्थित 3650 वर्ग मीटर के अपने प्लॉट पर सभी सुविधाओं से सुजंजित प्रधान कार्यालय भवन की निर्माण कर रहा है। भवन में एंटीएफ, प्राविक्षण केंद्र, कंसेंस ट्रेड, पुस्तकालय, मैसे एवं अतिथि गृह इत्यादि सुविधायुक्त होगा। भवन निर्माण कार्य केन्द्र सरकार की भवन निर्माण एजेंसी प्रसार भारती द्वारा किया जाएगा।
- 39. **औद्योगिक संबंध :**
बैंक प्रबंधन और यूनियनों ने पारस्परिक विश्वास के साथ कंधे से कंधा मिलकर बैंक के हित अंगे बढ़ाने के लिए कार्य किया। अग्रकृत बालाकरण में द्विपक्षीय वार्ताओं ने संस्थापक संबंधों और बैंक की और अधिक सुदृढ़ किया। सामाजिक सुल्ला योजना अर्थात् 'एनबीवी कर्मचारी उत्पन्न निधि योजना' आरम्भ की गई जिसमें प्रत्येक स्टाफ सदस्य अपने वेतन से नाममात्र मासिक अंशदान दे रहा है। सम्मानित दुर्भाग्यपूर्ण मृत्यु होने पर, मृतक के आश्रित/कान्गनी उत्तराधिकारी को रु. 3 लाख राशी प्रदान की जाती है। बैंक के निदेशक मण्डल द्वारा इस निधि में पर्याप्त उदारता से रु. 15 लाख अंशदान दिया गया।
- 40. **सूचना का अधिकार अधिनियम :**
वर्ष के दौरान सूचना का अधिकार अधिनियम 2005 के तहत कुल 62 आवेदन प्राप्त हुए। और सभी आवेदनों का अधिनियम के प्रावधानों के तहत नियंत्रण कर दिया गया।
- 40. **Indicator Boards were displayed at conspicuous places ensuring Bank's presence.**
- Bank is organising Top Management Committee Meeting on weekly basis in which progress of each Division at Head Office is reviewed for fastening the implementation of various decisions / schemes at grass root level.
- 37. **INSURANCE BUSINESS:**
In order to boost non-interest income, the Bank has entered into MOU with Bajaj Allianz Insurance Co. Ltd.
The Bank has earned income of Rs. 44.86 lakh during the year.
- 38. **OWN BUILDING FOR HEAD OFFICE :**
Bank is constructing its own Head Office Building on a plot measuring 3650 Sq. Meter in Sec-3, Rohtrak. All facilities like, ATM, Training Centre, Currency Chest, Library, Mess and Guest Gallery etc. will be available in Head Office Building. Contract for construction of the Building has been given to Prasar Bharatia Central Government Construction Agency.
- 39. **INDUSTRIAL RELATIONS:**
The Bank Management and the Unions worked shoulder to shoulder with mutual trust in furtherance of Bank's interest. Bilateral talks in congenial environment have further strengthened the institutional relations in the Bank.
A social security scheme i.e. "NGB Employees Benevolent Fund Scheme" has been introduced in which every staff member shall have nominal monthly contribution out of salary. In the eventuality of unfortunate demise, the spouse/legal heirs of the deceased will get Rs. 3 lakh. The Board has been kind enough to contribute Rs. 15 lakh in the Fund.
- 40. **RIGHT TO INFORMATION ACT:**
During the year 61 applications have been received under RTI Act, 2005 and all these applications were disposed as per the provisions of the act.

- 41. **अनुसूचित जाति / अनुसूचित जनजाति कक्ष :**
भारत सरकार एवं प्रगत बैंक के रिसा-निर्देशों के अनुसार, बैंक ने अनुसूचित जाति/जनजाति के कर्मचारियों की शिकायतों का निवारण करने हेतु प्रधान कार्यालय में एक अनुसूचित जाति/जनजाति कक्ष स्थापित किया है।
- 42. **महिला विकास कक्ष :**
महिलाओं में जागरूकता लाने तथा बैंक की विभिन्न ऋण योजनाओं में उनकी भागीदारी बढ़ाने के उद्देश्य से नगई की सहायता से एक महिला विकास कक्ष की स्थापना की गई है। कक्ष महिलाओं के विकास में आवश्यक आर्थिक परिवर्तन लाने के संबंध में उन्नतक भूमिका निभाने का इरादा रखता है।
- 43. **संतर्कता व्यवस्था :**
बैंक ने नगई/प्रवर्तक बैंक के रिसा-निर्देशों के अनुसार बैंक में संकलित व्यवस्था के संबंध में प्रशासकीय प्रबन्ध किए हैं।
- 44. **विपणन प्रथा :**
अपनी विपणन गतिविधियों को मजबूत करने के उद्देश्य से प्रधान कार्यालय व क्षेत्रीय कार्यालय स्तर पर विपणन प्रथा का गठन किया गया है जो कि हमारे क्षेत्र में उल्लेख्य सम्भावित संसाधनों की खोज कर रहे हैं।
बैंक ने रूरल गोदाम, वेयर हाउस संसारों के विरुद्ध वित्तपोषण, आवास ऋण व गायरटीज आदि गतिविधियों को लक्षित किया है, जिन पर पूर्व में ध्यान नहीं दिया गया था। बैंक पोली हाउस/ग्रीन हाउस के वित्तपोषण पर भी विशेष ध्यान दे रहा है जो कि राज्य में हरित क्रांति लाने में प्रभावी यत्न होगा।
- 45. **बैंकिंग लोकपाल योजना, 2006 :**
बैंक में बैंकिंग लोकपाल योजना, 2006 लागू है और योजना के अन्तर्गत बैंक के महाप्रबंधक को नोडल अधिकारी के रूप में नामित किया है।
- 46. **बोर्ड की बैठकें :**
बोर्ड/उच्च वर्ष 2013 के दौरान निदेशक मण्डल की सात बैठकें हुईं। इन बैठकों में कार्यवाहन की विस्तारपूर्वक समीक्षा की गई तथा बरतले परिस्थि में बैंक के कार्य निष्पारन में सुधार हेतु विभिन्न निष्पाक नीतियों का निष्पारण किया गया।
- 41. **SCHEDULE CASTES/SCHEDULE TRIBE CELL:**
As per the guidelines of Govt. of India and Sponsor Bank, the Bank has set up a Schedule Caste/Schedule Tribe cell at Head Office to look into the grievances of SC/ST employees.
- 42. **WOMEN DEVELOPMENT CELL:**
With a view to ensuring gender sensitization and greater participation of women in various credit schemes of the Bank, a Women Development Cell has been set up with the help of NABARD. The Cell plays a catalytic role in bringing about much needed economic transformation of the women.
- 43. **VIGILANCE SET UP :**
The Bank has made administrative arrangements in respect of Vigilance set up in the Bank as per NABARD/Sponsor Bank guidelines.
- 44. **MARKETING DIVISION :**
In order to strengthen our marketing activities, Marketing Division have been started at Head Office and Regional Offices level which are working in different activities to explore the potential available in the area.
Bank have tagged some activities which were not taken care of earlier i.e. Rural Godown, financial agutist Ware House Receipts, Housing Loan and Guarantees etc. Bank is also focussing on financing Poly House / Green House which is an effective tool of bringing Green Revolution in the State.
- 45. **BANKING OMBUDSMAN SCHEME 2006 :**
The bank has implemented the Banking Ombudsman Scheme 2006 and General Manager has been designated as Nodal Officer under the scheme.
- 46. **BOARD MEETINGS:**
The Board of Directors conducted seven meetings during the calendar year 2013. The Board discussed business strategies and adopted various policy measures in the light of changing scenario to improve the performance of the Bank in different spheres.

47. निदेशक मण्डल :

दिनांक 29.11.2013 को जुड़ावां ग्रामीण बैंक व हरियाणा ग्रामीण बैंक के संवर्धित उपायन सेनो बैंकों के बोर्ड को समान कर सब हरियाणा ग्रामीण बैंक के ग्रा. बोर्ड को स्थापना की गई। जिसके अध्यक्ष श्री प्रवीन कुमार जैन हैं।

47. BOARD OF THE BANK

Due to amalgamation of Gurgaon Gramin Bank, Haryana Gramin Bank on Dated 29.11.2013 Board of both erstwhile FRBs have desolved and new board of Sarva Haryana Gramin Bank has been constituted under the chairmanship of Praveen Kumar Jain.

48. निदेशक मण्डल में परिवर्तन :

श्री बी. नाइक, उपा महाप्रबन्धक, क्षेत्रीय कार्यालय नबाई, चंडीगढ़ पदोन्नती उपरान्त निदेशक मण्डल से कार्यभार मुक्त हुए। निदेशक मण्डल ने रिटायर होने वाले निदेशक के बहुमूल्य योगदान को सराहना की।

48. CHANGES ON THE BOARD OF DIRECTORS:

Sh. B. Naik, Deputy General Manager, Regional Office Nabard, Chandigarh after Promotion retired as Directors from the Board. The Board highly appreciate the contribution made by the retiring Director.

49. अभिवांसीकृति :

निदेशक मण्डल पाठ सरकार, भारतीय रिजर्व बैंक, नबाई, पंजाब नेशनल बैंक, हरियाणा सरकार, जिला प्रशासन एवं अकेशको धन दिए गए बहुमूल्य दिशा-निर्देश, सहायता एवं सहायता के प्रति गान आभार प्रकट करता है।
निदेशक मण्डल बैंक के सभी शाखाओं एवं हितधारियों का उनके अटूट विश्वास तथा लगातार संरक्षण के लिए हार्दिक धन्यवाद करते हुए एवं का अनुभव करता है।
निदेशक मण्डल बैंक के सभी स्टॉफ सदस्यों का भी उनके कड़े परिश्रम व समर्पित पाठ से काम करने के लिए धन्यवाद करता है, जिसके कारण बैंक अपनी सर्वांगीण उपलब्धियों प्राप्त करते व बहुजन विशेषतया ग्रामीण बहुजनो का विश्वास जीतने में कामयाब हो पाया।

49. ACKNOWLEDGEMENT

The Board of Directors expresses its deep sense of gratitude to the Government of India, Reserve Bank of India, NABARD, Punjab National Bank, Government of Haryana, District Administration and Auditors for their valuable directions, support and co-operation at all times. The Board feels pleasure in expressing sincere thanks to Bank's Customers and all well wishers for their over whelming trust and continued patronage to the Bank.
The Board also extends its thanks and appreciation to all the staff members for their hardwork and dedication which led the Bank to make all round achievements as well as winning the confidence of masses particularly rural masses.

कुले तथा निदेशक मण्डल
की ओर से

स्थान : रोहतक
दिनांक : 28.04.2014
(प्रवीण कुमार जैन)
अध्यक्ष

Place : Rohak
Date : 28.04.2014
(Praveen Kumar Jain)
Chairman

For and on behalf of
Board of Directors

सुनील कुमार गुप्ता एण्ड कम्पनी
Sunil Kumar Gupta & Co.

सन्दी लेखाकार / CHARTERED ACCOUNTANTS

3, स्टेट बैंक कॉलोनी, नजदीक आई.टी.आई. गार्डन रोड, रोहतक-124001
3, State Bank Colony, Near ITI Girls Gate, Rohak-124001

AUDITORS' REPORT 2013-14
लेखा परीक्षकों का प्रतिवेदन 2013-14

To
The Shareholders

Report on the Financial Statements

1. We have audited the accompanying financial statements of Sarva Haryana Gramin Bank, Rohak as at 31st March, 2014, which comprise the Balance Sheet as at March 31, 2014 and Profit and Loss Account for the period then ended (w.e.f.29.11.2013 to 31.03.2014), and a summary of significant accounting policies and other explanatory information. Incorporated in these financial statements are the returns of 15 branches audited by us and 498 branches audited by branch auditors. The branches audited by us and those audited by other auditors have been selected by the Bank in accordance with the guidelines issued to the Bank by the NABARD. Also incorporated in the Balance Sheet and the Statement of Profit and Loss are the returns from 29 branches which have not been subjected to audit.

Management's Responsibility for the Financial Statements

2. Management is responsible for the preparation of these financial statements in accordance with the Banking Laws of India. This responsibility includes the design, implementation and maintenance of internal control relevant to the preparation of the financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

3. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with the Standards on Auditing issued by the Institute of Chartered Accountants of India. Those Standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

4. An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Company's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of the accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

5. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

6. In our opinion, as shown by books of bank, and to the best of our information and according to the explanations given to us:

- (i) the Balance Sheet, read with the notes thereon is a full and fair Balance Sheet containing all the necessary particulars, is properly drawn up so as to exhibit a true and fair view of state of affairs of Bank as at 31st March 2014 in conformity with accounting principles generally accepted in India;
- (ii) the Profit and Loss Account, read with the notes thereon shows a true balance of profit/loss, in conformity with accounting principles generally accepted in India, for the period covered by the account.

Report on other Legal and Regulatory Requirements

7. The Balance Sheet and the Profit and Loss Account have been drawn up in Forms "A" and "B" respectively of the Third Schedule to the Banking Regulation Act, 1949.

(a) We have obtained all the information and explanations which to the best of our knowledge and belief, were necessary for the purposes of our audit and have found them to be satisfactory.

(b) The transactions of the Bank, which have come to our notice have been within the powers of the Bank.

(c) The returns received from the offices and branches of the Bank have been found adequate for the purposes of our audit.

9. In our opinion, the Balance Sheet and Profit and Loss Account comply with the applicable accounting standards.

**For M/s. Sunil Kumar Gupta & Co.
Chartered Accountants**

CA Ashok Gora, Partner
(F.C.A., M.No. 097950)
(Firm Regn. No. 003645N)

Rohatak
April 28, 2014

SARVA HARYANA GRAMIN BANK

НО: РОИТАК

काय-ए / FORM - A

तुलन या 31.3.2014 को / BALANCE SHEET AS ON 31-3-2014

(Rsqr)/Rupees)

अनुसूची Schedule	अनुसूची Schedule	अनुसूची Schedule
आपसी तथा देयताये Capital and Liabilities	आपसी तथा देयताये Capital and Liabilities	आपसी तथा देयताये Capital and Liabilities
धरो / Capital	1	40,000,000
अथ धरो जमा खाता/Share Capital Deposits Account	1	422,756,360
प्रक्षेपित निधि तथा अक्षेपण / Reserves & Surplus	2	11,816,543,519
जमा शेषिया / Deposits	3	87,095,150,791
उधार / Borrowings	4	29,598,476,531
अन्य देयताएं व प्राप्ति/Other Liabilities & Provisions	5	2,775,726,755
योग / TOTAL		131,748,653,956
अस्तिता / ASSETS		
Cash & balances with Reserve Bank of India	6	3,803,844,917
नकदी तथा भारतीय रिजर्व बैंक के पास जमा शेष	6	3,803,844,917
Balance with Banks & Money at Call & Short Notice	7	43,440,374,835
अन्य बैंकों के पास जमा शेष तथा तथा जमा अल्प सूचना पर प्राप्त शेष	7	43,440,374,835
निवेश / Investments	8	25,326,757,638
अभिमान / Advances	8	55,296,113,781
अचल अस्तिता / Fixed Assets	9	347,753,352
अन्य अस्तिता / Other Assets	10	3,533,809,433
योग / Total	11	131,748,653,956
आकस्मिक देयताएं / Contingent Liabilities	12	354,079,110
भुस्तुकी के लिए निधि (स्मानागत मद)/Bills for Collection (Contra Items)		181,529,270
अनुसूचित / Receivable Expenses on Suit File A/c		4,332,398

एफ.सी. सिंगल/F.C. Singla
महाप्रबन्धक/General Manager

एस.ए.आर. जैदी/SAR Zaidi
निदेशक/Director

सतपाल भगतियार / Satpal Bhagtiar
निदेशक / Director

निदेशक / Director
ल्यू.आर. शर्मा / W.R. Sharma

निदेशक/Director

अजनी मिश्रा / Anjani Mishra
निदेशक / Director

प्रवीण जैन/ Praveen Jain
अध्यक्ष/Chairman

अजनी मिश्रा / Anjani Misra
निदेशक / Director

धर्मवार सिंह डगार/Dharambir Singh Dagar
निदेशक/Director

स्थान : रोहतक

PLACE: ROHTAK

दिनांक : 28 अप्रैल, 2014

As per our separate report of even date attached
कृते सुनील कुमार गुप्ता एण्ड कं. / For M/s Sunil Kumar Gupta & Co.

संनदा लखाकार / Chartered Accountants

सीए अशोक गोरा साईनेदार / CA Ashok Gora, Partner

(एफसीए, एम.नं. 097950)/(FCA, M.No. 097950)

(कम राज. न. / Firm Regn. No. 003645 N)

AS ON 31.03.2014

विवरण Particulars	
निवेश न्यूनधिक्य प्रारक्षित निधि/ INVESTMENT FLUCTUATION RESERVE	11,344,174
i) प्रारम्भिक शेष / Opening Balance	—
ii) वर्ष के दौरान वृद्धि / Addition during the Year	11,344,174
iii) शेष / Balance	—
लाभ हानि खाता / PROFIT & LOSS A/C	3,279,170,734
i) प्रारम्भिक शेष / Opening Balance	224,711,258
ii) वर्ष के दौरान वृद्धि / Addition during the Year	—
iii) प्रावधानों से अन्तरण / Transfer from Provisions	—
iv) प्रारक्षित निधियों को अन्तरण / Transfer to Reserves	3,503,881,992
लाभ-हानि खाते में शेष Balance in Profit and Loss Account	—
योग / TOTAL	11,816,543,519

अनुसूची 3 - जमा राशियाँ
SCHEDULE 3 - DEPOSITS

1 मांग जमा राशियाँ / DEMAND DEPOSITS	—
i) बैंकों से / From Banks	—
ii) अन्यो से / From Others	1,741,450,190
2 बचत खाता जमा राशियाँ / SAVINGS BANK DEPOSITS	46,739,413,262
3 संवर्धित जमा राशियाँ / TERM DEPOSITS	—
i) बैंकों से / From Banks	2,624,276,129
ii) अन्यो से / From Others	35,990,011,210
योग / TOTAL (1+2+3)	87,095,150,791
1) भारत में स्थित शाखाओं में जमा राशियाँ Deposits of Branches in India	87,095,150,791
2) भारत से बाहर स्थित शाखाओं में जमा राशियाँ Deposits of Branches outside India	—
योग / TOTAL	87,095,150,791

अनुसूची 4 - उधार
SCHEDULE 4 - BORROWINGS

(रुपये/Rupees)

AS ON 31.03.2014

विवरण Particulars	
1. भारत में उधार / BORROWINGS IN INDIA	—
i) भारतीय रिजर्व बैंक / Reserve Bank of India	—
ii) अन्य बैंक / Other Banks	12,499,431,781
iii) अन्य संस्थाएँ / Other Institutions	17,099,044,750
2. भारत से बाहर उधार / BORROWING FROM OUTSIDE INDIA	—
योग / TOTAL	29,598,476,531

अनुसूची 5 - अन्य देयताएँ तथा प्रावधान
SCHEDULE 5 - OTHER LIABILITIES AND PROVISIONS

1 देय बिल / Bills Payable	126,771,457
2 अन्तःकार्यालय समायोजन (वृद्धि)/Inter Office Adjustments (Net)	—
3 प्रोचरुता व्याज / Interest Accrued	493,147,263
4 अन्य (प्रावधानों सहित)/Others (Including Provisions)	2,155,808,035
योग / Total	2,775,726,755

अनुसूची 6 - नकदी तथा भारतीय रिजर्व बैंक के पास जमा शेष
SCHEDULE 6 - CASH AND BALANCE WITH RESERVE BANK OF INDIA

1 नकदी / Cash in Hand	386,029,351
2 भारतीय रिजर्व बैंक के पास शेष Balance with Reserve Bank of India	3,417,815,566
चार्ज खातों में / In Current Accounts	3,803,844,917
योग / Total	7,607,689,834

अनुसूची 7 - अन्य बैंकों के पास जमा शेष तथा मांग एवं अल्प सूचना पर प्राप्य राशि
SCHEDULE 7 - BALANCES WITH BANKS & MONEY AT CALL & SHORT NOTICES
(रुपये/Rupees)

विवरण Particulars	AS ON 31.03.2014
1 भारत में / IN INDIA	
i) बैंकों के पास जमा शेष / Balance with Banks:	612,485,075
चालू खातों में / In Current Accounts	
अल्प खतों में / In Other Deposit Accounts	42,827,889,760
ii) मांग एवं अल्प सूचना पर प्राप्य राशि/Money at Call & Short Notices	
बैंकों के पास / with Banks	—
अन्य संस्थाओं के पास / with Other Institutions	—
योग / Total	43,440,374,835
2 भारत के बाहर / OUTSIDE INDIA	—
कुल योग / Grand Total	43,440,374,835

अनुसूची 8 - निवेश
SCHEDULE 8 - INVESTMENT

भारत में निवेश / INVESTMENTS IN INDIA	
1. सरकारी प्रतिभूतियाँ / Government Securities	21,839,239,402
2. अन्य अनुमोदित प्रतिभूतियाँ/Other Approved Securities	—
3. डिबेंचर और बांड/Debentures and Bonds	2,173,284,706
4. इक्विटी शेयर/Equity Shares	7,376,767
5. संसाधक संस्थाएँ तथा/या संयुक्त उपक्रम / Subsidiaries and/or Joint Ventures	—
6. अन्य / Others	1,306,856,763
योग / TOTAL	25,326,757,638

अनुसूची 9 - अग्रिम
SCHEDULE 9 - ADVANCES
(रुपये/Rupees)

विवरण Particulars	AS ON 31.03.2014
A) खरीदे व भुगतान पर बिना/Bills Purchased & Discounted	12,593,170
ii) नकदी साख, अभिविक्रय तथा मांग पर देय ऋण Cash credit, Overdraft & Loans repayable on Demand	22,847,298,654
iii) मियादो ऋण / Term Loan	32,436,226,957
योग / TOTAL	55,296,113,781
B) पूर्ण आस्तिगों द्वारा प्रतिभूत/Secured by tangible assets	51,259,087,781
ii) बैंक/सरकार की गारंटी द्वारा संरक्षित/ Covered by Bank/Govt. Guarantees	90,937,000
iii) अप्रतिभूत / Unsecured	3,946,089,000
योग / TOTAL	55,296,113,781
C) भारत में अग्रिम/ADVANCES IN INDIA	
i) प्राथमिकता क्षेत्र / Priority Sector	33,014,777,781
ii) सार्वजनिक क्षेत्र / Public Sector	—
iii) बैंक / Banks	—
iv) अन्य / Others	22,281,336,000
योग / TOTAL	55,296,113,781

अनुसूची 10 - अचल आसितियां
SCHEDULE 10 - FIXED ASSETS

(रुपये/Rupees)

AS ON 31.03.2014

विवरण Particulars	
भूमि एवं भवन / Land and Building	84,470,322
(i) पिछले वर्ष की 31 मार्च को लागत पर At Cost as on 31st March of the preceding year	
(ii) वर्ष के दौरान वृद्धि / Addition during the Year	
(iii) वर्ष के दौरान कटौतियां / Deduction during the Year	16,142,832
(iv) अब तक मूल्य ह्रास/Depreciation to Date	3,041,316
(v) प्रगति पर कार्य / Work in progress	
योग / TOTAL (A)	69,366,806
अन्य अचल आसितियां (फर्निचर और फिक्सचर सहित) Other Fixed Assets (Including Furniture & Fixture)	
(i) पिछले वर्ष की 31 मार्च को लागत पर At Cost as on 31st March of the preceding year	585,679,031
(ii) वर्ष के दौरान वृद्धि / Addition during the Year	101,637,388
(iii) वर्ष के दौरान कटौतियां / Deduction during the Year	(26,039,655)
अब तक मूल्यह्रास / Depreciation to Date	661,276,764
योग / TOTAL (B)	279,384,546
कुल योग / GRAND TOTAL	347,753,352

अनुसूची 11 - अन्य आसितियां
SCHEDULE 11 - OTHER ASSETS

1	अन्य कार्यालय सामान्यजन / Inter Office Adjustments	
2	प्रोएरुअल ब्याज / Interest Accrued	41,020,602
3	अग्रिम प्रगत कर / खतम पर करा गया कर	1,903,032,297
4	Tax Paid in advance / Tax deducted at Source (TDS)	
5	लेखन सामग्री तथा स्ट्याम्प / Stationery and Stamps	832,394,941
6	दावों के निपटार में अर्जित की गई थी बैंकिंग आसितियां Non-Banking assets acquired in Satisfaction of Claim	20,902,432
	अन्य / Others	122,000
	योग / TOTAL	736,337,161
		3,533,809,433

अनुसूची 12 - आकस्मिक देयताएं
SCHEDULE 12 - CONTINGENT LIABILITIES

(रुपये/Rupees)

AS ON 31.03.2014

विवरण Particulars	
1 बैंक के विरुद्ध दावे जिन्हें अण के रूप में स्वीकार नहीं किया गया है/ Claims against the bank not acknowledged as debts	—
2 आंशिक अदा किये गये निवेशों के लिए देयता/ Liabilities for partly paid investments	—
3 बकाया वायदा विनिमय सौकरा के संबंध में देयताएं / Liabilities on account of outstanding forward exchange contracts	—
4 ग्राहकों की ओर से दी गई गारंटियां/ Guarantees given on behalf of constituents.	
a) भारत में / In India	354,079,110
b) भारत से बाहर / Outside India	—
5 स्वीकृतियां, पुच्छकन तथा अन्य दायित्व / Acceptances, endorsements and other obligations	—
6 अन्य मदें जिनके लिए बैंक आकस्मिक रूप से जिम्मेदार है। Other items for which the bank is contingently liable	—
योग / TOTAL	354,079,110

अनुसूची 13 - अर्जित ब्याज
SCHEDULE 13 - INTEREST EARNED

(रुपये/Rupees)

विवरण Particulars	Period ended 31.03.2014 (29.11.2013-31.03.2014)
1 अग्रिम/विशेष पर ब्याज/ब्याज/Interest/Discount on Advances/Bills	1,574,106,738
2 निवेशों पर आय/Income on Investments	667,163,766
3 भारतीय रिजर्व बैंक के पास जमा राशि तथा अन्य अन्तर बैंक निधियों पर ब्याज Interest on Balances with Reserve Bank of India & other Inter Bank Funds	1,193,172,412
4 अन्य / Others	—
योग / Total	3,434,442,915

अनुसूची 14 - अन्य आय
SCHEDULE 14 - OTHER INCOME

(रुपये/Rupees)

विवरण Particulars	Period ended 31.03.2014 (29.11.2013-31.03.2014)
----------------------	--

1 कमीशन, विनिमय तथा ब्रोकरेज Commission, Exchange & Brokerage	8,582,946
2 निवेशों को विक्री से लाभ/Profit on sale of investment यदा : निवेशों को विक्री से हानि/Loss: Loss on sale of investments	14,493,555
3 निवेशों के पुनर्मूल्यांकन से लाभ/Profit on revaluation of investments यदा : निवेशों के पुनर्मूल्यांकन से हानि/Loss: Loss on revaluation of investments	—
4 भूमि भवन तथा अन्य आसत्यों को विक्री से लाभ / Profit on sale of land, building and other assets यदा : भूमि, भवन तथा अन्य आसत्यों को विक्री से हानि Less: Loss on sale of land, building and other assets	795,134
5 विनिमय सौदा पर लाभ / Profit on Exchange Transaction यदा : विनिमय सौदा पर हानि/Loss: Loss on Exchange Transaction	—
6 भारत/विदेश में सहकर संस्थाओं व/अथवा संयुक्त उद्यमों से लाभांश आदि के रूप में अर्जित आय Income earned by way of dividends etc. from and/or Joint Ventures abroad/in India	—
7 विविध आय / Miscellaneous Income	56,504,044
8 पिछले वर्ष का समायोजन / Previous Year Adjustment	—
योग / TOTAL	80,375,679

अनुसूची 15 - खर्च किया गया व्याज
SCHEDULE 15 - INTEREST EXPENDED

1 जमा राशियों पर व्याज / Interest on deposits	1,891,350,710
2 भारतीय रिजर्व बैंक/नगदा/अनार बैंक उधारों पर व्याज / Interest on Reserve Bank of India/NABARD/ Inter Bank Borrowings	359,400,910
3 अन्य / Others	—
योग / Total	2,250,751,620

अनुसूची 16 - परिचालन व्यय
SCHEDULE 16 - OPERATING EXPENSES

(रुपये/Rupees)

विवरण Particulars	Period ended 31.03.2014 (29.11.2013-31.03.2014)
----------------------	--

1 कर्मचारियों को भुगतान तथा उनके लिए प्रदान / Payments to and provisions for employees	570,027,748
2 किराया, कर तथा बिजली / Rents, taxes and lighting	36,859,243
3 मुद्रण तथा लेखन सामग्री / Printing and Stationery	12,149,366
4 विज्ञापन तथा प्रचार / Advertisement and publicity	1,956,901
5 बैंक की सम्पत्ति पर मूल्य ह्रास / Depreciation on bank's property	34,857,214
6 निदेशकों की फीस, भत्ते तथा व्यय/ Directors' fees/allowances and expenses	24,575
7 लेखा-परीक्षकों का शुल्क तथा व्यय (राखा लेखा पंक्षकों सहित) Auditors fees and expenses(including branch auditors)	3,016,243
8 विविध प्रसार / Law Charges	1,875,217
9 डाक, तार व दूरभाष आदि / Postage, telegrams, telephone etc.	6,146,773
10 मरम्मत तथा रखरखाव / Repairs and maintenance	4,857,771
11 बीमा / Insurance	35,964,606
12 अन्य व्यय / Other expenditure	59,546,784
13 जमीन, भवन एवं अन्य आसत्यों को विक्री पर हानि / Loss on sale of land, building and other assets	—
14 प्रतिभूतियों को विक्री से हानि / Loss on sale of securities	—
योग / TOTAL	767,282,439

अनुसूची 17 - महत्वपूर्ण लेखांकन नीतियाँ SCHEDULE 17 - Significant Accounting Policies

1. लेख तैयार करने का आधार एवं लेखांकन पद्धति :
 - 1.1 वित्तीय विवरण-पत्र पौष्टिकता के तालाब के आधार पर तैयार किए गए हैं तथा वे सौचित्य के आधार पर, भारतीय रिज़र्व बैंक/लाइव द्वारा निर्धारित विनियमन मानदण्डों व भारत में बैंकिंग उद्योग में प्रचलित मौजूदा प्रथाओं के अनुरूप हैं।
 - 1.2 लेखे उचित धागा के साथ निरंतर कोषों के आधार पर तथा अन्य उचित लेखांकन को छोड़कर लेखांकन नीतियों तथा सुसंगत अनुचित प्रथाओं के अनुसार तैयार किये गये हैं।
2. निवेश :
 - 2.1 बैंक द्वारा सभी निवेश बैंक को निवेश नीति के अनुसार किए गए हैं। बैंक के निवेश संरचना में एसएलआर प्रतिपूर्ति और एसएलआर प्रतिपूर्ति समितित हैं। जून-पत्र में निवेश का वार्षिक रिपोर्ट, श्रेणियों में किया गया है, जैसा कि बैंक की वित्तीय प्रवृत्ति, 1949 को तैयार अनुसूची के फॉर्म-ए में निर्धारित है।
 - 2.2 भारतीय रिज़र्व बैंक ने अपने परिपत्र सं. RBI/2010-11/473, RPCCO.CO.RHB.BC, No.59/03.05.34/2010-11 दिनांक 11 अक्टूबर 2011 द्वारा क्षेत्रीय ग्रामीण बैंकों को एसएलआर अनुसूचित प्रतिपूर्ति के संबंध में 'मास्कोट' मानदण्डों से वर्ष 2010-11, 2011-12 एवं 2012-13 के लिए छूट प्रदान की गई थी और तदनुसार संशोधित प्रतिपूर्ति, अर्थात् मूल्य में, 'परिपत्र' तक रखे गए श्रेणी में रखे जाते हैं। तथा जहाँ बैंक मूल्य अधिक मूल्य से अधिक है, तो प्रथम पर्यवेक्षण की श्रेणी अर्थात् के दौरान परिशिष्ट किया जाता है। अन्य यह है, द्वारा अपने परिपत्र सं. RBI/2013-14/434, RPCCO.CO.RHB.BC, No.74/03.05.33/2013-14 दिनांक 7 जनवरी 2014 के द्वारा क्षेत्रीय ग्रामीण बैंकों को दिनांक 01.4.2014 से सकारा प्रतियुक्त के संदर्भ में 'मार्क' टू मोकट' नियमों को लागू करने का निर्देश दिया गया है।

1. BASIS OF PREPARATION AND METHOD OF ACCOUNTING:
 - 1.1 The financial statements have been prepared on the historical cost basis and are in conformity with the applicable statutory provisions, regulatory norms prescribed by RBI/NABARD and prevailing practices in banking industry in India.
 - 1.2 The accounts have been prepared on on-going concern basis with accrual concept and in accordance with the accounting policies and practices consistently followed, unless otherwise stated.
2. INVESTMENTS:
 - 2.1 All investments are being made by the Bank as per Investment Policy of the Bank. The investment portfolio of the Bank is comprised of SLR securities and Non-SLR securities. Investments are classified into six categories in the Balance sheet as stipulated in Form A of the Third Schedule to the Banking Regulation Act, 1949.
 - 2.2 RHBs have been granted exemption from practice of marking to market norms in respect of SLR securities by RBI for the financial years 2010-11, 2011-12 and 2012-13 vide RBI Circular No. RBI/2010-11/473, RPCCO.CO.RHB.BC, No.59/03.05.34/2010-11 dated April 11, 2011 and accordingly, entire portfolio of Government Securities was being held in 'Held to Maturity' Category at acquisition cost and whenever the book value is higher than the face value, the premium was amortized over the remaining period to maturity. Now, RHBs have been advised by Reserve Bank of India vide their letter No. RBI/2013-14/434, RPCCO.CO.RHB.BC, No.74/03.05.33/2013-14 dated January 07, 2014 to introduce MTM (Mark to Market) norms in respect of SLR securities w.e.f. April 01, 2014.

- 2.3 डिबेंचर और बांड में निवेश का मूल्यवाकन बाजार मूल्य पर, यदि उद्धृत हो, अथवा भारतीय रिज़र्व बैंक/एक-अर्थपूर्ण आधार के मांग निशुभित उद्युक्त पर्यवेक्षण प्रतिकूल के आधार पर किया गया है। इक्विटी शेयरों में निवेश का मूल्यवाकन बाजार मूल्य पर तथा प्रयुक्त फण्डों में निवेश का मूल्यवाकन बाजार मूल्य के अनुसार किया जाता है। किसी एक वर्ग के अंतर्गत आने वाली निशुभों के शुद्ध

- 2.3 Investments in Debentures and Bonds are valued at Market Price, if quoted or on appropriate yield to maturity basis as per RBI / FIMMDA guidelines. Investments in Equity Shares are valued at market price and Investments in Mutual Funds are valued as per their declared NAV. The investment in a particular classification is aggregated for the purpose of arriving at

मूल्यवाकन/मूल्यवाकन को गणना के लिए उस वर्ग की सभी निशुभों को एकत्रित कर दिया जाता है।

3. अधिमान :
 - 3.1 भारतीय रिज़र्व बैंक द्वारा निर्धारित विनियमन मानदण्डों के अनुसार सभी अधिमानों को अर्जक व अनुवर्त आदिनी में वर्गीकृत किया गया है तथा तदनुसार प्राधान्य दिए गए हैं। अधिमानों को अर्जक आदिनीयों के लिए प्राधान्य तथा आमन्य बाज को मध्यकर दशाया गया है। परन्तु मानक आदिनीयों के रूप में वर्गीकृत अधिमानों पर प्राधान्य अन्य दशाया के अंतर्गत शामिल हैं।
 4. अवल आदिनीय :
 - (क) अवल आदिनीय पौष्टिकता के तालाब पर लेखांकन को माई है।
 - (ख) अवल आदिनीयों पर मूल्य बाज के लिए प्राधान्य सौचित्य रेखा पद्धति के अनुसार, निरंतर दो पर किया गया है।
- विवरण

विवरण	मूल्य बाज दर
भूमि	शून्य
भवन	02.50%
मोटर कार एवं सहायक	15.00%
मशीनरी, विद्युत उपकरण एवं विविध मदें	15.00%
फर्नीचर व फिक्सचर्स - स्टील मदें	5.00%
फर्नीचर व फिक्सचर्स - लकड़ी मदें	10.00%
कम्प्यूटर एवं संबंधित मदें	33.33%
कम्प्यूटर एवं संबंधित सामग्रय	20.00%
सौर सिस्टम	80.00%
- (ग) नई आदिनीयों पर मूल्यबाज उस माह से लागू जाता है जिस माह से वे काम में लाये जाते हैं तथा वर्ष के दौरान आदिनीयों को विक्री/दिसपोजल को स्थिति में मूल्यबाज नहीं लगाया जाता।
- (घ) अवल आदिनीयों पर मूल्यबाज 'सौचित्य रेखा पद्धति' के अनुसार लागू किया गया है।
5. टैक्स मान्यता :
 - 5.1 लेखांकन नीति : भारतीय रिज़र्व बैंक द्वारा निर्धारित विनियमन मानदण्डों के अनुसार सभी अधिमानों को अर्जक व अनुवर्त आदिनीयों में वर्गीकृत किया गया है तथा तदनुसार प्राधान्य दिए गए हैं। अधिमानों को अर्जक आदिनीयों के लिए प्राधान्य तथा आमन्य बाज को मध्यकर दशाया गया है। परन्तु मानक आदिनीयों के रूप में वर्गीकृत अधिमानों पर प्राधान्य अन्य दशाया के अंतर्गत शामिल हैं।
 - 5.2 लेखांकन नीति : भारतीय रिज़र्व बैंक द्वारा निर्धारित विनियमन मानदण्डों के अनुसार सभी अधिमानों को अर्जक व अनुवर्त आदिनीयों में वर्गीकृत किया गया है तथा तदनुसार प्राधान्य दिए गए हैं। अधिमानों को अर्जक आदिनीयों के लिए प्राधान्य तथा आमन्य बाज को मध्यकर दशाया गया है। परन्तु मानक आदिनीयों के रूप में वर्गीकृत अधिमानों पर प्राधान्य अन्य दशाया के अंतर्गत शामिल हैं।
 - 5.3 करों, विविध, लेंकर किराये, प्रक्रिया प्रभाव एवं अन्य सेवा-प्रभावों को बाज के रूप में वसूली आधार पर लेखांकन किया जाता है।
 - 5.4 पर्यवेक्षण हेतु चुकी निशुभों जमापणियों पर बाज को लेखांकन के तालाब/मुताला के समय किया जाता है।

net depreciation/depreciation of investments under that category.

3. ADVANCES:
 - 3.1 Advances are classified as performing and non-performing assets and provisions are made in accordance with prudential norms prescribed by the Reserve Bank India.
 - 3.2 Advances are stated net of provisions and de-recognised interest in respect of non-performing assets. However, provision made for advances classified as Standard Assets is included under other liabilities.
 4. FIXED ASSETS:
 - (a) Fixed Assets are stated at historical cost.
 - (b) Depreciation on Fixed assets is provided on straight-line method at the rates furnished below:
- | Particulars | Rate of Depreciation |
|--|----------------------|
| Land | NIL |
| Building | 02.50% |
| Motor Cars and Cycles | 15.00% |
| Machinery, electrical and miscellaneous articles | 15.00% |
| Furniture and fixtures - Steel Articles | 05.00% |
| Furniture and fixtures - Wooden Articles | 10.00% |
| Computers and related items | 33.33% |
| Computer Application Software | 20.00% |
| Solar System | 80.00% |
- (c) Depreciation on addition to assets is provided from the month in which the assets is put to use and in case of assets sold/dropped off during the year, no depreciation is charged on such assets.
 - (d) Depreciation on Fixed Assets has been charged on Straight Line Method.
 5. REVENUE RECOGNITION:
 - 5.1 The Mercantile System of Accounting is followed and income & expenditure are generally accounted for on accrual basis unless otherwise stated.
 - 5.2 Interest earned on 'Loans & Advances' is accounted for as per Income Recognition & Assets Classification norms prescribed by RBI.
 - 5.3 Commission, exchange, locker, rent, processing charges and other service charges are accounted for as income on receipt basis.
 - 5.4 In case of matured Term Deposits, interest is provided as and when such deposits are renewed/paid.

6. कर्मचारी लाभ :

6.1 **भविष्य निधि और पेनशन** : बैंक के कर्मचारी 'कर्मचारी भविष्य निधि और विविध प्रायोजन अधिनियम, 1952' के तहत कर रहे हैं। बैंक उक्त अधिनियम के प्रावधानों के तहत भविष्य निधि और पेनशन का प्रावधान करता है। बैंक को भविष्य निधि और पेनशन के अंतर्गत एक निधि बनाने की आवश्यकता है। यह योजना बैंक द्वारा चलाई जाती है। स्थापित 'ग्रुप ग्रेजुअलिटी ट्रस्ट' के माध्यम से चलाई जाती है।

6.2 **ग्रेजुअलिटी (पेनशन)** : ग्रेजुअलिटी (पेनशन) एक सुनिश्चित लाभ है और वित्तीय वर्ष के अंत में किए गए वित्तीय वर्ष के आधार पर उसका प्रावधान किया जाता है। यह योजना बैंक द्वारा चलाई जाती है। स्थापित 'ग्रुप ग्रेजुअलिटी ट्रस्ट' के माध्यम से चलाई जाती है।

6.3 **श्रमिक अनुपस्थिति (छुट्टी नकदीकरण)** : बैंक ने लंबा समय 15 (पंद्रह) कर्मचारी लाभ को अंशिक किया है। लंबा समय, श्रमिक अनुपस्थिति (अर्धक छुट्टी) के लिए श्रमिक नकदीकरण के आधार पर प्रावधान किया जाता है।

7. **शुद्ध लाभ** :
7.1 आय तथा व्यय खाते में शुद्ध लाभ निम्नलिखित के बाद प्रकट किया गया है :
(क) लेखा सही होने पर सुझाए गए परिवर्तनों के जमान के समायोजन सहित मानक, अनुमानक, सौकर्य अंश और हानि आदिनों पर प्रावधान ।
(ख) अन्य सामान्य और आवश्यक प्रावधान ।

8. **आयकर के लिए प्रावधान** :
8.1 आयकर के लिए प्रावधान न्यायिक मतां एवं कानूनी या प्रमाणित विवरणों के आधार पर देयता आधार पर किए जाते हैं।

9. **अन्य** :
नगई के निदेश एवं निदेशक मण्डल के निर्णय अनुसार रूपये 4227.56 लाख की राशि निरंतर रूप से शेयर पूंजी जमा राशि के रूप में रखी गई है।

6. EMPLOYEES BENEFITS:

6.1 **PROVIDENT FUND AND PENSION**: Employees of the Bank are covered under The Employees' Provident Funds and Misc. Provisions Act, 1952. The Bank pays its contribution as required under the provisions of the said Act. The obligation of the Bank is limited to such contribution. The contributions are charged to Profit & Loss Account.

6.2 **GRATUITY**: Gratuity liability is a defined benefit obligation and is provided for on the basis of an actuarial valuation made at the end of the financial year. The scheme is funded by the Bank and is managed through 'Group Gratuity Trust' established by the Bank.

6.3 **COMPENSATED ABSENCES (Leave Encashment)**: The Bank has adopted Accounting Standard (AS) - 15 (F) - Employee Benefits. Accordingly, provision is made for compensated absences (Privilege Leaves) on the basis of actuarial valuation.

7. **NET PROFIT** :
7.1 The net profit disclosed in the Profit & Loss Account is after making:-
(a) Provision for standard, sub-standard, doubtful advances and loss assets incorporating the Memorandum of Changes as suggested by the Auditors.
(b) Other usual and necessary provisions.

8. **PROVISION FOR INCOME TAX**:
8.1 Provision for Income Tax is made on the basis of the estimated tax liability after due consideration of the judicial pronouncements and legal opinion.

9. **OTHERS**:
As per instruction of the NABARD and decision of the Board of Directors, a sum of Rs. 4227.56 lakh has continuously been shown as Share Capital Deposit.

SARVA HARYANA GRAMIN BANK, H.O. ROHTAK.
अनुसूची 18 - खातों से संबंधित टिप्पणियां
SCHEDULE 18 - NOTES ON ACCOUNTS

1 (A) पूंजी / CAPITAL:

S.No.	Particulars	Current Year
i)	CRAR (%)	18.19%
ii)	CRAR - Tier I Capital (%)	17.89%
iii)	CRAR - Tier II Capital (%)	0.30%
iv)	Percentage of Shareholding of the Government of India	50%
a	State Government	15%
b	Sponsor Bank	35%

1 (B) निवेश / INVESTMENTS :

S.No.	Particulars	Current Year
1	Value of Investments	253267.58
i)	Gross Value of Investments	84.26
ii)	Provisions for Depreciation	253183.32
iii)	Net Value of Investments	
2	Movement of provisions held towards depreciation on investments	
i)	Opening Balance	NIL
ii)	Add: Provisions made during the year	84.26
iii)	Less: Write off / write back of excess provisions during the year	NIL
iv)	Closing Balance	84.26

1 (C) रिपो लेनदेन / REPO TRANSACTIONS

Particulars	Minimum outstanding during the year	Maximum outstanding during the year	Daily Average outstanding during the year	As on 31 March 14
Securities Sold under Repos	NIL	NIL	NIL	NIL
Securities purchased under Reverse Repos	NIL	NIL	NIL	NIL

1 (D) गैर एमएलआर निवेश संविभाग / NON-SLR INVESTMENT PORTFOLIO
(i) एमएलआर से इतर का निवेशका संरचना / Issuer composition of Non SLR investments :

(Rs. Lakh)

S.No.	ISSUER	Amount	Extent of Private Placement	Extent of Investment Grade Securities	Extent of 'Unrated' Securities	Extent of Unlisted Securities
1	2	3	4	5	6	7
i)	PSUs	8966.66	6900.06	---	---	---
ii)	Banks	6608.78	6608.78	---	---	---
iii)	Private Corporate	12887.77	12877.20	---	---	---
iv)	Others	2520.60	2500.00	---	---	---
v)	Provision held Towards Depreciation	3975.63	---	---	---	---
vi)	Others	84.26	---	---	---	---
TOTAL (i+ii+iii+iv+v+vi)		34875.18	28886.04	---	---	---

(ii) अनर्जक एमएलआर से इतर निवेश / Non-performing Non SLR investments.

(Rs. Lakh)

Particulars	Amount
Opening Balance	NIL
Additions during the year since 1 st April	NIL
Reductions during the above period	NIL
Closing Balance	NIL
Total Provisions held	NIL

2. आस्ति गुणवत्ता / ASSET QUALITY

2.1 अनर्जक आस्ति / Non-Performing Asset

(Rs. Lakh)

S.No.	Particulars	Current Year
i)	Net NPA to Net Advances (%)	3.16%
ii)	Movement of NPAs (Gross)	
a)	Opening Balance	14408.43
b)	Additions during the year	22233.82
c)	Reductions during the year	9619.63
d)	Closing Balance	27022.62
iii)	Movement of Net NPAs	
a)	Opening Balance	3644.60
b)	Additions during the year	14703.76
c)	Reductions during the year	897.07
d)	Closing Balance	17451.29
iv)	Movement of provisions for NPAs (excluding provisions on Standard Assets)	
a)	Opening Balance	10763.83
b)	Provisions made during the year	2115.32
c)	Write off / write back of excess provisions	3307.82
d)	Closing Balance	9571.33

2.2

गुणवत्ता के अधीन ऋण आस्तियों का विवरण
Details of Loan Assets subject to Restructuring:

(Rs. Lakh)

S.No.	Particulars	Current Year
i)	Total amount of loan assets subject to restructuring, rescheduling, renegotiation	664.03
ii)	Total amount of Standard assets subject to restructuring, rescheduling, renegotiation	24.85
iii)	Total amount of Sub-Standard assets subject to restructuring, rescheduling, renegotiation	659.18
iv)	Total amount of Doubtful assets subject to restructuring, rescheduling, renegotiation	NIL

2.3

आस्തിयों की पुनर्चना हेतु प्रतिभूतिकरण/पुनर्चना कम्पनी को बेची गई वित्तीय आस्तियों का विवरण / Details of Financial Assets sold to Securitisation (SC) / Reconstruction Company (RC) for Assets Reconstruction :

(Rs. Lakh)

S.No.	Particulars	Current Year
i)	No. of Accounts	NIL
ii)	Aggregate value (net of provisions) of accounts sold to SC/RC	NIL
iii)	Aggregate consideration	NIL
iv)	Additional consideration realized in respect of accounts transferred in earlier years	NIL
v)	Aggregate gain / loss over net book value	NIL

2.4

खरीद/बेचे गए अनर्जक वित्तीय परिसम्पत्तियों के खाते / Details of non-performing Financial Assets purchased / sold :

A. खरीदे गए अनर्जक वित्तीय परिसम्पत्तियों के खाते / Details of non-performing Financial Assets purchased :

(Rs. Lakh)

S.No.	Particulars	Current Year
1 a)	No. of Accounts / purchased during the year	NIL
b)	Aggregate outstanding	NIL
2 a)	Of these, number of account restructured during the year	NIL
b)	Aggregate outstanding	NIL

B. बेचे गए अनर्जक वित्तीय परिसम्पत्तियों के खाते /

Details of non-performing Financial Assets sold :

(Rs. Lakh)

S.No.	Particulars	Current Year
1	No. of Accounts sold	NIL
2	Aggregate outstanding	NIL
3	Aggregate consideration received	NIL

2.5 मानक आस्तियों पर प्रावधान / Provisions on Standard Assets :

(Rs. Lakh)

S.No.	Particulars	Current Year
1	Provisions towards Standard Assets	1941.86

3. कारोबारी अनुपात / BUSINESS RATIO :

S.No.	Particulars	Current Year
i)	Interest Income as a percentage to Working Funds	8.87
ii)	Non Interest Income as a percentage to Working Funds	0.24
iii)	Operating Profit as a percentage to Working Funds	1.82
iv)	Return on Assets	1.20
v)	Business (Deposits plus Advances) per employee (Rs. Lakh)	581
vi)	Profit per employee (Rs. Lakh)	6.20

4.

आर्जित-देयता प्रबंधन-आस्तियों और देयताओं की कुछ महीने के परिपक्वता प्रतिमान/ASSET LIABILITY MANAGEMENT- MATURITY PATTERN OF CERTAIN ITEMS OF ASSETS AND LIABILITIES

(Rs.Crore)

Duration	Deposits	Advances	Investments (Including FDRs with Banks)	Borrowings	Foreign Currency Assets	Foreign Currency Liabilities
1 to 14 days	642	617	84	0	0	0
15 to 28 days	413	393	119	0	0	0
29 days to 3 months	799	497	1680	246	0	0
Over 3 months & upto 6 month	1519	650	1288	1554	0	0
Over 6 months & upto 1 year	1623	1377	1383	1038	0	0
Over 1 year & upto 3 year	1364	631	133	96	0	0
Over 3 year & upto 5 year	1129	766	416	26	0	0
Over 5 years	1220	715	1712	0	0	0
Total	8709	5646	6815	2960	0	0

5. उधार: स्थावर संपदा क्षेत्र में उधार/EXPOSURES - EXPOSURE TO REAL ESTATE SECTOR :

(Rs. Lakh)

S.No.	Category	Current Year
A	Direct Exposure	
i)	Residential Mortgages	
	Lending fully secured by mortgages on residential property that is or will be occupied by the borrower or that is rented	
a)	Individual housing loan upto Rs. 20 Lakh	15066
b)	Others	17900
ii)	Commercial Real Estate	
	Lending secured by mortgages on commercial real estates (office buildings, retail space, multi-purpose commercial premises, multi-family residential buildings, multi-tenanted commercial premises, industrial or warehouse spaces, hotels, land acquisition, development and construction etc.)	711
iii)	Exposure would also include non-fund based (NFB) limits. Investments in Mortgage Backed Securities (MBS) and other securitized exposures	
a.	Residential	NIL
b.	Commercial Real Estate	NIL
B	Indirect Exposure	
	Fund-based and non-fund based exposures on National Housing Bank (NHB) and Housing Finance Companies (HFCs)	NIL

6. बैंक द्वारा प्राप्त उधारकर्ता सीमा (एसबीएल), समूह उधारकर्ता सीमा (जीबीएल) के उल्लंघनों का विवरण/Details of Single Borrower Limit (SBL), Group Borrower Limit (GBL) exceeded by Bank :

The Bank has not exceeded the prudential credit exposure limits in respect of any Single Borrower Account and / or Group Borrower Account.

7. विविध : वर्ष के दौरान आयकर हेतु किया गया प्रायोजन / Miscellaneous - Amount of provisions made for Income Tax during the year :

S.No.	Particulars	(Rs. Lakh)
1	Provision for Income Tax	1776.65
2	Provision for Deferred Tax	(-134.67)
	TOTAL	1741.98

Provision for Deferred Tax has been made on the basis of current year's timing differences only, यदि कोई, द्वारा लागू आय कर जुर्माने / Penalties imposed by RBI : No penalty has been imposed during the year by the RBI on the Bank.

9. लेखा मानकों के अनुसार अपेक्षित प्रकटीकरण जहां या.रि.ई. द्वारा 'लेखों' पर टिप्पणियों के लिए प्रकटीकरण मंदा के साथ-साथ में दिया-निर्देश जारी किए गए हैं :

Disclosure Requirements as per Accounting Standards where RBI has issued guidelines in respect of disclosures items for 'Notes to Accounts' :

9.1 लेखा मानक 5-पूर्व अवधि एवं लेखांकन नीति में परिवर्तन/AS 5-Prior Period & Change in Accounting Policy :

There were no material prior period income / expenditure items requiring disclosures under AS-5.

9.2 लेखा मानक 9 - राजस्व निर्धारण / AS 9 - Revenue Recognition:

Certain items of Income are recognized on realization basis as per Accounting Policy No. 5.3. However, revenue recognition has not been postponed pending the resolution of significant uncertainties.

9.3 लेखा मानक 15 - कर्मचारी लाभ / AS 15 - Employees Benefits:

Gratuity : The Bank has made provision of Rs.10,62,51,925/- during the year for the present value of past service gratuity liability and current service cost as reduced by fair value of plan assets as on the Balance Sheet date on the basis of actuarial valuation made by LIC of India.

Compensated Absences (Leave Encashment) : The Bank has made contribution of Rs.5,99,99,467/- towards Leave Encashment Funds maintained with Bajaj Allianz Life Insurance Co. Ltd. & India First Life Insurance Co. Ltd. during the current financial year and a provision of Rs.4,82,19,455/- has been made for unfunded liability towards Leave Encashment on the basis of actuarial valuation made by the LIC of India.

9.4 लेखा मानक 17 - खंडवार सूचना प्रकटीकरण / AS 17 - Segment Reporting:

The segment reporting is not applicable as the bank's operations are limited to Retail Banking within India.

9.5 लेखा मानक - 22 आय पर करों का लेखांकन / AS 22 - Accounting for Taxes on Income:

The provision of Rs.34,67,324/- has been written back on account of Deferred Tax Liability for timing difference of Rs.1,02,01,013.00 under "Depreciation on Fixed Assets" during the year, however, no Deferred Tax Assets have been recognized.

10. लेखा मानक - 18 सम्बंधित पार्टियों के लेनदेन / AS 18 - Related Party Transactions:

In compliance to AS-18 issued by the ICAI, details pertaining to 'Related Party Transaction' are as under:

(i) Particulars of remuneration of Chairman (Chief Executive), General Managers and other staff on deputation from Sponsor Bank (Punjab National Bank) for the period from 29.11.2013 to 31.03.2014 are as under :

(Rupees)

	CHAIRMAN	GENERAL MANAGERS	OTHER STAFF
a) Salaries (including DA & Arrears)	395157	1232202	1032264
b) Allowances	4600	27600	48454
c) Bonus	NIL	NIL	NIL
d) Employer's contribution to Provident Fund	20120	55294	85189
e) Payment by way of Gratuities, Pensions or otherwise in excess of employees' contribution and interest thereon.	NIL	NIL	NIL
f) Monetary value of any benefit and perquisite	137700	217815	45000

(ii) The present Chairman of Sarva Haryana Gramin Bank, Shri Praveen Kumar Jain has no liability towards the Bank as on 31.03.2014.

(iii) A sum of Rs.35,94,00,910/- debited to the Profit & Loss A/c towards interest paid/payable on borrowings from NABARD, Sponsor Bank and other financial institutions/Banks.

(iv) A sum of Rs.119,31,72,412/- credited to the Profit & Loss A/c towards interest received / accrued on fixed deposits with banks (including Sponsor Bank).

अतिरिक्त प्रकटीकरण / ADDITIONAL DISCLOSURES :

11.1 प्राचलन एवं आकस्मिकताएं / Provisions and Contingencies:

Breakup of 'Provisions and Contingencies' shown under the head Expenditure in Profit & Loss Account is as follows.

S.No.	Particulars	(Rs. Lakh)
a)	Provisions for Depreciation on Investments (Net)	84.26
b)	Provisions towards NPA (Net)	NIL
c)	Provisions towards Standard Assets	NIL
d)	Floating Provisions for NPAs (over & above RBI provisioning norms)	NIL
e)	Provision for Fraud/Dauidity etc.	12.13
	TOTAL	96.39

Breakup of Floating Provisions is as follows.

S.No.	Particulars	(Rs. Lakh)
a)	Opening balance in the floating provisions account	6720
b)	The quantum of floating provisions made in the accounting year	NIL
c)	Amount of draw down made during the accounting year	1562
d)	Closing balance in the floating provisions account	5158

11.2 प्राक्षलत नलरलतल से आरखण/Draw Down from Reserves:

There is no draw down from Reserves during the year.

11.3 शलकलतलतल ससंखी प्रकटीकरण/Disclosure of Complaints:

A. ग्राहक शलकलतलतल / Customer Complaints:

S.No.	Particulars	Details
a)	No. of complaints pending at the beginning of the year i.e. 01.04.2013	03
b)	No. of complaints received during the year (01.04.2013 to 31.03.2014)	119
c)	No. of complaints redressed during the year	115
d)	No. of complaints pending at the end of the year	07

B. बैंकलन लोकणलतल द्वारा पलरलतल अलरड / Award passed by the Banking Ombudsman

S.No.	Particulars	Details
a)	No. of unimplemented Awards at the beginning of the year	NIL
b)	No. of Awards passed by the Banking Ombudsman during the year	NIL
c)	No. of Awards implemented during the year	NIL
d)	No. of unimplemented Awards at the end of the year	NIL

11.4 Under Section 36(1) (vii a) of Income Tax Act, 1961, the Bank is entitled for deduction to the extent of 7.5 percent of taxable income excluding deduction under this clause and under Chapter VI A plus 10 percent of aggregate advances made by the rural branches of the Bank. The aggregate average advances (monthly average basis) made by 410 Rural Branches of the Bank amounts to **Rs.3968.82 crore.**

11.5 A sum of Rs.1,00,00,000/- (Rupees one crore only) has been transferred to "Special Reserve under Section 36 (1) (viii) of Income Tax Act" being 20% amount of the profits derived from the business of providing long term finance for industrial and agricultural development and development of housing.

11.6 Amounts reported in the Profit and Loss Account have been arrived at by deducting the amounts pertaining to the period from '01.04.2013 to 28.11.2013' from the total amounts of the consolidated Profit and Loss Account for the financial year 2013-14 (01.04.2013 to 31.03.2014).

एफ.सी. सिंगल/F.C. Singla महानिदेशक/General Manager	प्रवीण जैन/Praveen Jain अध्यक्ष/Chairman
एस.ए.आर. जैदी/SAR Zaidi निदेशक/Director	डबल्यू.आर. शर्मा/W.R. Sharma निदेशक/Director
सहायक महानिदेशक/Satpal Bhagtiar निदेशक/Director	किरण लेखा बालिया/Kiran Lekha Walia निदेशक/Director
	संदीप सिंह शर्मा/Dheerambh Singh Dagar निदेशक/Director

स्थान : रोहतक
PLACE : ROHTAK
दिनांक : 28 अप्रैल, 2014
DATE : April 28, 2014

हमारी इसी तारीख की अलग रिपोर्ट के अनुसार
As per our separate report of even date attached
चूने सुनील कुमार गुप्ता एण्ड कं. / For M/s Sunil Kumar Gupta & Co.
संदीप लेखाकार / Chartered Accountants
सीए अशोक गौरा साहोदर / CA Ashok Gora, Partner
(एफसीए, एम.नं. 097950)/(FCA, M.No. 097950)
(फर्म रजि. नं. / Firm Regn. No. 003645 N)

तुलन पत्र 31.3.2014 को / BALANCE SHEET AS ON 31-3-2014

फॉर्म-ए / FORM - A

पूंजी तथा देयताएं
Capital and Liabilities

अनुसूची
SCHEDULE

As on 31.03.2014
वर्तमान वर्ष/Current Year
(Sera Haryana Gramin Bank)

As on 31.03.2013
पिछले वर्ष/Previous Year
(Consolidated data of erstwhile
Haryana Gramin Bank and
Gurgaon Gramin Bank)

पूंजी / Capital	1	40,000,000	40,000,000
अंश पूंजी जमा खाता/Share Capital Deposits Account	1	422,756,360	422,756,360
प्रतिशत निधि तथा अधिशेष / Reserves & Surplus	2	11,816,543,519	10,288,189,922
जमा राशिवा / Deposits	3	87,005,150,791	84,834,274,180
उधार / Borrowings	4	29,598,476,531	19,792,382,447
अन्य देयताएं व प्रावधान/Other Liabilities & Provisions	5	2,775,726,755	2,339,984,145
योग / TOTAL		131,748,653,956	117,717,587,055
आतिथ्य / ASSETS			
Cash & balances with Reserve Bank of India	6	3,803,844,917	3,610,820,234
नकदी तथा भारतीय रिजर्व बैंक के पास जमा राशि	6	3,803,844,917	3,610,820,234
Balance with Banks & Money at Call & Short Notice	7	43,440,374,835	32,768,117,325
अन्य बैंकों के पास जमा राशि तथा मांग एवं अल्प सूचना पर प्राप्य राशि	7	43,440,374,835	32,768,117,325
निवेश / Investments	8	25,326,757,638	22,951,674,028
अल्प आतिथ्य / Advances	9	55,296,113,781	54,532,282,235
अन्य आतिथ्य / Other Assets	10	347,753,352	318,751,436
योग / Total	11	3,533,809,493	3,535,961,796
अंश / Total		131,748,653,956	117,717,587,055
अकस्मिक देयताएं / Contingent Liabilities	12	354,079,110	195,301,949
बसुली के लिए बिल (समानांतर नोट्स/Collection (Contra Items)	12	181,529,270	162,023,074
Unrealised / Receivable Expenses on Suit File A/c		4,332,398	3,783,000

एफ.सी. सिंगल/F.C. Singla
महानिदेशक/General Manager

एस.ए.आर. जैदी/SAR Zaidi निदेशक/Director	डबल्यू.आर. शर्मा/W.R. Sharma निदेशक/Director	अंजनी मिश्रा/Anjali Misra निदेशक/Director
सहायक महानिदेशक/Satpal Bhagtiar निदेशक/Director	किरण लेखा बालिया/Kiran Lekha Walia निदेशक/Director	संदीप सिंह शर्मा/Dheerambh Singh Dagar निदेशक/Director

स्थान : रोहतक
PLACE : ROHTAK
दिनांक : 28 अप्रैल, 2014
DATE : April 28, 2014

हमारी इसी तारीख की अलग रिपोर्ट के अनुसार
As per our separate report of even date attached
चूने सुनील कुमार गुप्ता एण्ड कं. / For M/s Sunil Kumar Gupta & Co.
संदीप लेखाकार / Chartered Accountants
सीए अशोक गौरा साहोदर / CA Ashok Gora, Partner
(एफसीए, एम.नं. 097950)/(FCA, M.No. 097950)
(फर्म रजि. नं. / Firm Regn. No. 003645 N)

फॉर्म-बी / FORM - B

31.03.2014 को समाप्त वर्ष का लाभ-हानि खाता/
PROFIT & LOSS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31.03.2014 (₹/रुपये/Rupees)

विवरण Particulars	अनुसूची SCHEDULE	वर्ष Year	वर्ष Year
		ended 31.3.2014	ended 31.3.2013
		Current Year	Previous Year
		चाहूँ वर्ष / Current Year	गत वर्ष / Previous Year
		(Consolidated data of Sanyal Haryana Gramin Bank and Haryana Gramin Bank and Gurgaon Gramin Bank)	(Consolidated data of erstwhile Haryana Gramin Bank and Gurgaon Gramin Bank)

1	अथ / INCOME	13	11,308,183,227	9,566,311,740
	अर्जित आय / Interest earned	13	303,762,281	250,559,177
	अथ आय / Other Income	14	11,611,945,508	9,816,870,917
	योग / TOTAL			
2	अथ / EXPENDITURE	15	7,011,317,878	5,429,373,501
	खर्च किया गया / Interest expended	15	2,055,917,964	1,643,873,585
	प्रचालन व्यय / Operating Expenses	16	221,185,779	586,783,854
	प्रतिभार व आकस्मिकता/Provision & Contingencies		9,288,421,621	7,660,030,940
	योग / TOTAL			
3	लाभ (हानि) / PROFIT(LOSS)		2,323,823,887	2,156,839,978
	कर पूर्व वर्ष का शुद्ध लाभ/Net Profit for the year before Tax		794,979,999	630,088,506
	वर्ष : अथवा, हेतु प्रमाण / Less: Provision for Income Tax		1,528,543,888	1,526,771,472
	कर परराज वर्ष का शुद्ध लाभ/Net Profit for the year after Tax		2,862,475,968	2,369,653,994
	जमा/व्यय : लाभ/(हानि) अथो लान्य नया / Add/Less: Profit/(Loss) brought forward			
	समायोजन के लिए उपलब्ध लाभ / Profit available for Appropriation		4,391,019,856	3,896,425,466
4	समायोजन / Appropriations			
	निर्धारित/अनुमोदित को अंतरण / Transferred to :			
	सांविधिक प्रारक्षित निधि / Statutory Reserve		413,318,756	383,473,445
	पूँजीगत प्रारक्षित निधि/Capital Reserve		17,260,137	5,642,000
	अथवा, अविनिम्य के अंतर्गत विपरीत निधि		20,000,000	18,000,000
	Special Reserve as per Income Tax Act.		436,558,971	616,834,053
	Revenue & other Reserves		3,503,881,992	2,862,475,988
	योग / TOTAL		4,391,019,856	3,896,425,466
	यदि शेयर आय / Earning Per Share (₹s.)		3,821.36	3,816.93

The Schedules 1 to 16 form an integral part of the Accounts.

प्र.सं. श्री. विमल / F.C. Single	प्रवीण शेट / Praveen Jain
सामान्य प्रबन्धक / General Manager	अध्यक्ष / Chairman
प्र.प.अ. श्री. के.टी. S.R. Zaidi	अंजनी मिश्रा / Anjali Misra
निदेशक / Director	निदेशक / Director
सहायक प्रबन्धक / Suptel Bhaglier	विमल लेखा अधिकारी / Kuran Lekha Walla
निदेशक / Director	विदेशक / Director

स्थान : रोहतक
PLACE : ROHTAK
दिनांक : 28 अप्रैल, 2014
DATE : April 28, 2014

हमारी वृत्ती तारीख की अलग रिपोर्ट के अनुसार
As per our separate report of even date attached
हमारे वृत्तील कुमार गुप्ता एण्ड कंपनी / For M/s Sunil Kumar Gupta & Co.
समर्थी लेखाकार / Chartered Accountants
श्री अशोक गौरा साहूकार / CA Ashok Gora, Partner
(एफसीए, एम.ए. 097950)/(FCA, M.No. 097950)
(फर्म रजि. नं. / Firm Regn. No. 003645 N)

अनुसूची 1 - पूँजी
SCHEDULE 1 - CAPITAL (₹/रुपये/Rupees)

विवरण Particulars	AS ON 31.03.2014	AS ON 31.03.2013
	चाहूँ वर्ष / Current Year	गत वर्ष / Previous Year
प्रारक्षित पूँजी (100 रु. प्रत्येक के 5,00,000 शेयर) Authorised Capital (5,00,000 Shares of Rs. 100/- each)	50,000,000.00	50,000,000.00
जारी, अभिलेखित तथा आमन्त्रित पूँजी (100 रु. प्रत्येक के 4,00,000 शेयर) Issued, Subscribed & Called-up Capital (4,00,000 Shares of Rs.100/- each)	40,000,000.00	40,000,000.00
अंश पूँजी जमा खाता SHARE CAPITAL DEPOSIT ACCOUNT	422,756,360.00	422,756,360.00

अनुसूची 2 - प्रारक्षित निधियां तथा अधिशेष
SCHEDULE 2 - RESERVES & SURPLUS (₹/रुपये/Rupees)

विवरण Particulars	AS ON 31.03.2014	AS ON 31.03.2013
	चाहूँ वर्ष / Current Year	गत वर्ष / Previous Year
1. सांविधिक प्रारक्षित निधियां / STATUTORY RESERVE		
i) प्रारम्भिक शेष / Opening Balance	2,711,350,948	2,317,877,502
ii) वर्ष के दौरान वृद्धि / Addition during the Year	413,318,756	383,473,445
iii) वर्ष के दौरान कटौती / Deduction during the Year	-	-
iv) शेष / Balance	3,124,669,704	2,711,350,948
2. पूँजीगत प्रारक्षित निधियां / CAPITAL RESERVES		
i) प्रारम्भिक शेष Opening Balance	5,871,661	229,661
ii) वर्ष के दौरान वृद्धि / Addition during the Year	17,260,137	5,642,000
iii) शेष / Balance	23,131,798	5,871,661
3. अथवा, अविनिम्य के सेक्शन 36 (1) (viii) के अन्तर्गत विशेष प्रारक्षित निधियां Special Reserves under Sec. 36(1)(viii) of Income Tax Act		
i) प्रारम्भिक शेष / Opening Balance	60,200,000	42,200,000
ii) वर्ष के दौरान वृद्धि / Addition during the Year	20,000,000	18,000,000
iii) शेष / Balance	80,200,000	60,200,000
4. राजस्व और अन्य प्रारक्षित निधियां / REVENUE AND OTHER RESERVES		
अन्य मुक्त प्रारक्षित निधियां / OTHER FREE RESERVES		
i) प्रारम्भिक शेष / Opening Balance	4,636,756,880	4,019,922,827
ii) वर्ष के दौरान वृद्धि / Addition during the Year	436,558,971	616,834,053
iii) शेष / Balance	5,073,315,851	4,636,756,880

वार्षिक रिपोर्ट / ANNUAL REPORT 2013-14

(रुपये/Rupees)

विवरण Particulars	AS ON 31.03.2014 चालू वर्ष/Previous Year	AS ON 31.03.2013 गत वर्ष/Current Year
----------------------	---	--

**निवेश न्यायिक प्रारक्षित निधि/
INVESTMENT FLUCTUATION RESERVE**

i) प्रारम्भिक शेष / Opening Balance	11,534,466	11,560,195
ii) वर्ष के दौरान वृद्धि / Addition during the Year	(190,292)	(25,729)
iii) शेष / Balance	11,344,174	11,534,466

लाभ हानि खाता / PROFIT & LOSS A/C

i) प्रारम्भिक शेष / Opening Balance	2,862,475,968	2,369,653,994
ii) वर्ष के दौरान वृद्धि / Addition during the Year	641,406,024	492,821,973
iii) प्रावधानों से अंतरण / Transfer from Provisions	-	-
iv) प्रारक्षित निधियों को अंतरण / Transfer to Reserves	-	-
लाभ-हानि खाते में शेष Balance in Profit and Loss Account	3,503,881,992	2,862,475,968

योग / TOTAL

	11,816,543,519	10,288,189,922
--	----------------	----------------

**अनुसूची 3 - जमा राशियां
SCHEDULE 3 - DEPOSITS**
1 मांग जमा राशि / DEMAND DEPOSITS

i) बैंकों से / From Banks	-	-
ii) अन्य से / From Others	1,741,450,180	1,175,703,491
2 बचत खाता जमा राशि / SAVINGS BANK DEPOSITS	46,739,413,262	46,596,582,871

3 सावधि जमा राशि / TERM DEPOSITS

i) बैंकों से / From Banks	2,624,276,129	-
ii) अन्य से / From Others	35,990,011,210	37,061,987,818
योग / TOTAL (1+2+3)	87,095,150,791	84,834,274,180

1) भारत में स्थित शाखाओं में जमा राशि

Deposits of Branches in India	87,095,150,791	84,834,274,180
-------------------------------	----------------	----------------

2) भारत से बाहर स्थित शाखाओं में जमा राशि

Deposits of Branches outside India	-	-
TOTAL	87,095,150,791	84,834,274,180

वार्षिक रिपोर्ट / ANNUAL REPORT 2013-14
अनुसूची 4 - उधार
SCHEDULE 4 - BORROWINGS

(रुपये/Rupees)

विवरण Particulars	AS ON 31.03.2014 चालू वर्ष/Current Year	AS ON 31.03.2013 गत वर्ष/Previous Year
----------------------	--	---

1. भारत में उधार / BORROWINGS IN INDIA

i) भारतीय रिजर्व बैंक / Reserve Bank of India	-	-
ii) अन्य बैंक / Other Banks	12,499,431,781	1,967,838,797
iii) अन्य संस्थाएं / Other Institutions	17,099,044,750	17,824,543,650

2. भारत से बाहर उधार / BORROWING FROM OUTSIDE INDIA

योग / TOTAL	29,598,476,531	19,792,382,447
-------------	----------------	----------------

**अनुसूची 5 - अन्य देयताएं तथा प्रावधान
SCHEDULE 5 - OTHER LIABILITIES AND PROVISIONS**

1 देय बिल / Bills Payable	126,771,457	17,162,351
2 अन्तर-कार्यालय समायोजन (शुद्ध)/Inter Office Adjustments (Net)	-	-
3 प्रेषण व्याज / Interest Accrued	493,147,263	111,511,924
4 अन्य (प्रावधानों सहित)/Others (Including Provisions)	2,155,808,036	2,211,309,871
योग / Total	2,775,726,755	2,339,984,145

अनुसूची 6 - नकदी तथा भारतीय रिजर्व बैंक के पास जमा शेष
SCHEDULE 6 - CASH AND BALANCE WITH RESERVE BANK OF INDIA

1 नकदी / Cash in Hand	386,029,351	257,217,234
2 भारतीय रिजर्व बैंक के पास शेष Balance with Reserve Bank of India	3,417,815,566	3,353,603,000
चालू खाते में / In Current Accounts	3,803,844,917	3,610,820,234
योग / Total		

आनुसूची 7 - अन्य बैंकों के पास जमा शेष तथा मांग एवं अल्प सूचना पर प्राप्य राशि

SCHEDULE 7 - BALANCES WITH BANKS & MONEY AT CALL & SHORT NOTICES
(रुपये/Rupees)

विवरण Particulars	AS ON 31.03.2014 चालू वर्ष / Current Year	AS ON 31.03.2013 गत वर्ष / Previous Year
1 भारत में / IN INDIA		
i) बैंकों के पास जमा शेष / Balance with Banks:	612,485,075	562,082,393
चालू खातों में / In Current Accounts	42,827,889,760	32,206,034,932
अन्य खातों में / In Other Deposit Accounts	—	—
ii) मांग एवं अल्प सूचना पर प्राप्य राशि/Money at Call & Short Notices	—	—
बैंकों के पास / with Banks	—	—
अन्य संस्थानों के पास / with Other Institutions	43,440,374,835	32,768,117,325
योग / Total	—	—
2 भारत के बाहर / OUTSIDE INDIA	43,440,374,835	32,768,117,325
कुल योग / Grand Total	—	—

आनुसूची 8 - निवेश
SCHEDULE 8 - INVESTMENT

भारत में निवेश / INVESTMENTS IN INDIA		
1. सरकारी प्रतिभूतियाँ / Government Securities	21,839,239,402	20,017,090,678
2. अन्य अनुमोदित प्रतिभूतियाँ/Other Approved Securities	—	—
3. डिबेंचर और बांड/Debentures and Bonds	2,173,284,706	1,821,894,040
4. इक्विटी शेयर/Equity Shares	7,376,767	7,376,767
5. संयुक्त संस्थानों तथा/या संयुक्त उद्यम/ Subsidiaries and/or Joint Ventures	—	—
6. अन्य / Others	1,306,856,763	1,105,312,543
योग / TOTAL	25,326,757,638	22,951,674,028

आनुसूची 9 - अधिम

SCHEDULE 9 - ADVANCES

(रुपये/Rupees)

विवरण Particulars	AS ON 31.03.2014 चालू वर्ष / Current Year	AS ON 31.03.2013 गत वर्ष / Previous Year
A) खरीदे व पुनः प्राप्त बिल/Bills Purchased & Discounted	12,593,170	114,228,567
ii) नकदी सावधि, अधिमिकृत तथा मांग पर देय ऋण Cash credit, Overdraft & Loans repayable on Demand	22,847,239,654	34,012,535,696
iii) नियत देय ऋण / Term Loan	32,436,226,957	20,405,498,033
योग / TOTAL	55,296,113,781	54,532,262,235
B) i) मूर्त आस्ति/Secured by tangible assets	51,259,087,781	50,673,610,291
ii) बैंक/सरकार को गारंटी द्वारा संरक्षित/ Covered by Bank/Govt. Guarantees	90,937,000	19,692,000
iii) अगतिभूत / Unsecured	3,946,089,000	3,839,019,944
योग / TOTAL	55,296,113,781	54,532,262,235
C) भारत में अधिम/ADVANCES IN INDIA		
i) प्राथमिकता क्षेत्र / Priority Sector	33,014,777,781	48,934,505,929
ii) सार्वजनिक क्षेत्र / Public Sector	—	—
iii) बैंक / Banks	—	—
iv) अन्य / Others	22,281,336,000	5,597,756,306
योग / TOTAL	55,296,113,781	54,532,262,235

अनुसूची 10 - अवल आस्तिनां

SCHEDULE 10 - FIXED ASSETS

(₹/रुपये)

विवरण Particulars	AS ON 31.03.2014 चालू वर्ष / Current Year	AS ON 31.03.2013 गत वर्ष / Previous Year
----------------------	--	---

भूमि एवं भवन / Land and Building	84,470,322	83,632,371
(i) पिछले वर्ष को 31 मार्च को लागू पर At Cost as on 31st March of the preceding year	-	837,951
(ii) वर्ष के दौरान वृद्धि / Addition during the Year	-	-
(iii) वर्ष के दौरान कटौतियां / Deduction during the Year	18,142,832	16,599,371
(iv) अव तक मूल्य ह्रास / Depreciation to Date	3,041,316	-
(v) प्रगति पर कार्य / Work in progress	69,368,806	67,870,951
योग / TOTAL (A)		
अन्य अवल आस्तिनां (फर्नीचर और फिक्स्चर सहित) Other Fixed Assets (Including Furniture & Fixture)	585,679,031	516,923,473
(i) पिछले वर्ष को 31 मार्च को लागू पर At Cost as on 31st March of the preceding year	101,637,388	71,019,827
(ii) वर्ष के दौरान वृद्धि / Addition during the Year	(26,039,655)	(2,264,268)
(iii) वर्ष के दौरान कटौतियां / Deduction during the Year	661,276,764	585,679,031
अव तक मूल्य ह्रास / Depreciation to Date	(382,892,218)	(334,738,547)
योग / TOTAL (B)	278,384,546	250,880,485
कुल योग / GRAND TOTAL	347,753,352	318,751,436

अनुसूची 11 - अन्य आस्तिनां

SCHEDULE 11 - OTHER ASSETS

1	अन्य कार्यालय समायोजन / Inter Office Adjustments	41,020,802	441,195,265
2	प्रोफिट्स ब्याज / Interest Accrued	1,903,032,297	1,499,652,312
3	अंतिम प्रदान कर / खर्च पर काट पड़ा कर		
	Tax Paid in advance / Tax deducted at Source (TDS)	832,394,941	698,697,550
4	लेखन सामग्री तथा स्टाम्प / Stationery and Stamps	20,902,432	13,681,649
5	ब्याजों के निराकरण में अर्जित की गई गैर बैंकिंगों अर्जितदा		
	Non-Banking assets acquired in Satisfaction of Claim	122,000	122,000
6	अन्य / Others	738,337,161	882,613,021
	योग / TOTAL	3,533,809,433	3,535,961,796

अनुसूची 12 - आकस्मिक देयताएं

SCHEDULE 12 - CONTINGENT LIABILITIES

(₹/रुपये)

विवरण Particulars	AS ON 31.03.2014 चालू वर्ष / Current Year	AS ON 31.03.2013 गत वर्ष / Previous Year
----------------------	--	---

1	बैंक के विरुद्ध दावे जिन्हें बैंक के रूप में स्वीकार नहीं किया गया है। Claims against the bank not acknowledged as debts	—	—
2	आंशिक अर्पण किये गये निवेश के लिए देयता/Liabilities for partly paid investments	—	—
3	वकाया वापदा विनिमय सौदा के संबंध में देयताएं / Liabilities on account of outstanding forward exchange contracts	—	—
4	ग्राहकों को और से गैर गारंटी/Guarantees given on behalf of constituents.	—	—
a)	भारत में / In India	354,079,110	195,301,949
b)	भारत से बाहर / Outside India	—	—
5	स्वीकृति, पुष्टिकन तथा अन्य दायित्व / Acceptances, endorsements and other obligations	—	—
6	अन्य मदें जिनके लिए बैंक आकस्मिक रूप से जिम्मेदार है। Other items for which the bank is contingently liable	—	—
योग / TOTAL		354,079,110	195,301,949

अनुसूची 13 - अर्जित ब्याज

SCHEDULE 13 - INTEREST EARNED

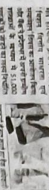
(₹/रुपये)

विवरण Particulars	Year ended 31.03.2014 चालू वर्ष / Current Year	Year ended 31.03.2013 गत वर्ष / Previous Year
1 अंतिम/बिलों पर ब्याज/बट्टा/Interest /Discount on Advances/Bills	6,337,676,139	5,371,123,899
2 निवेशों पर आय/Income on Investments	1,946,344,109	1,590,922,660
3 भारतीय रिजर्व बैंक के पास जमा शेष तथा अन्य अवल बैंक निधियों पर ब्याज Interest on Balances with Reserve Bank of India & other Inter Bank Funds	3,024,162,979	2,604,265,181
4 अन्य / Others	—	—
योग / Total	11,308,183,227	9,566,311,740

गतिविधियाँ
बैंकिंग

नेशनल पेशन स्कीम योजना शुरू

सर्व रुटियाण यात्राणी तेंक नै केव्या
सिध्द गिरीय साक्षेण एव समनेशन दिसि क ओपेन
साभाजिक उन्नात
के निण तेंक उहम



होना। शहर के भीतर से पानी निकालने के लिए १२ करोड़ रुपये का खर्च हुआ। हालांकि, शहर के भीतर से पानी निकालने के लिए १२ करोड़ रुपये का खर्च हुआ। हालांकि, शहर के भीतर से पानी निकालने के लिए १२ करोड़ रुपये का खर्च हुआ।

समीक्षा बैंक ने जोड़े छह हजार उपभोक्ता।



॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

5 योजनाओं का लाभ उठाएं ग्रामीण : शर्मा



5 योजनाओं का लाभ उठाए जाना : शुभा

दक्षिणा व गङ्गाव ग्रामीण बैंक का एकीकरण



वर्क योजनाओं का लाभ उठाएँ ग्रामीण : शर्मा



एशो मॉल में खुली ग्रामीण बैंक की शाखा



संस्कृत में जुड़ है। वैदिक के अन्तर्गत प्रवीण कर्मा जैन ने बताया कि प्रियाणा में पंजाब सेनाल वैदिक शास्त्रों का जैन श्रेष्ठ शास्त्र शास्त्रों वैदिक के परामर्श विस्तार के अन्तर्गत प्रियाणा शास्त्रों वैदिक एक संरक्षण दूरदर्श के रूप में उभरा है। आज वैदिक को 15 लाख से अधिक शास्त्रों का विस्तार प्राप्त है। उन्होंने कहा कि भविष्य में वैदिक शास्त्रों का विस्तार

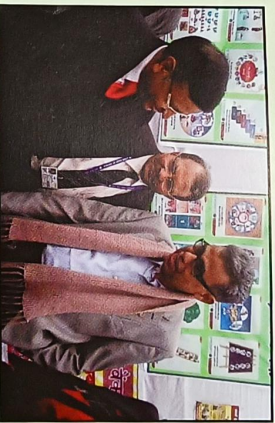
‘वित्तीय समावेशन को
आसान बनाना है ध्येय’



विदिवेद
नातिविदिवेदियौ



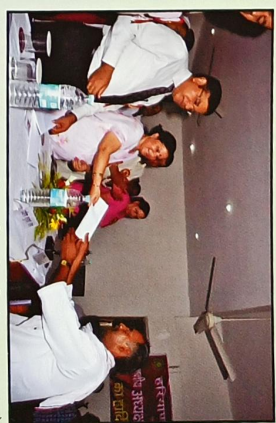
हैंक द्वारा प्रदेश में सर्वाधिक किसान कल्याण के गान के लिये नाबार्ड की ओर से श्री प्रदीप कुमार जैन, अध्यक्ष को शीट्ट प्रदान कर सम्मानित कर रहे हुए श्री गौध सिंह इड्डला। द्रष्टव्य हैं डॉ डी.पी. देसाई ने मुख्य महामन्त्रक नाबार्ड भेका, चाडीनाद व अन्य गणनाय अतिथि।



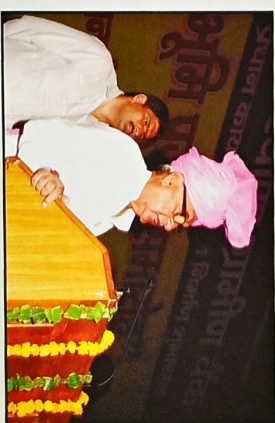
गांव दऊमाजरा, जिला कुरुक्षेत्र में वित्तीय साक्षरता सम्बंधी Out Reach Programme में भा.रि. बैंक के कार्यकारी निदेशक श्री बी. महापात्रन सम्मिलित हुए, गणमान्य अतिथियों के साथ श्री प्रवीण कुमार जैन, अध्यक्ष।



हरिभूमि अखबार समूह द्वारा आयोजित विराट कवि सम्मेलन में श्री प्रदीप कुमार जैन को स्मृतिचिन्ह देने वाला लक्ष्मणपरी जी।



एनपीएस लाइट स्वागतमन पेशन मुद्रिका सेवा दिनक 17.07.2013 क श्रजजर नें शुरू की गयी। इस अवसर पर श्रीमती गीता मुकुल शिखा व समाज कल्याण मन्त्री हरिप्रिया आदिक को सदस्यता पत्र सीपटी हुई। साथ हें श्री प्रदीप कुमार जैन व सुश्री जयपती कौर।



भूमि पूजन समारोह के दौरान उपास्थितागणों को सम्बोधित करते
हरियाणा के मुख्यमन्त्री श्री भूपेन्द्र सिंह हुड्डा।



भूमि पूजन समारोह में दीप प्रज्वलित करते श्री भूपेन्द्र सिंह हुड्डा मुख्यमन्त्री हरियाणा, श्री आनन्द जोगी, श्री बी.बी. बतरा, विधायकगण

शिक्षा ऋण



हरियाणा के बढ़ते कदम 

सर्व हरियाणा ग्रामीण बैंक SARVA HARYANA GRAMIN BANK

Govt. of India Undertaking

H.O. : Delhi Road, Rohtak-124001 (Haryana)

Phone : 01262-252605, 252622
Fax : 01262-271206

E-mail : hgbtrk@yahoo.com
Website : www.hgb.co.in